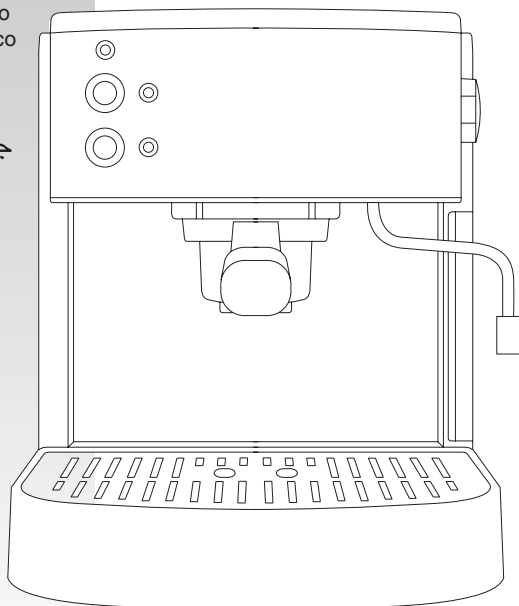


taurus

Ancona

Cafetera espresso
Cafetera espresso
Espresso coffee-maker
Cafetière expresso
Espressomaschine
Macchina da caffè espresso
Cafeteira espresso
Espressoapparaat
Ekspres do kawy
Καφετιέρα εσπρεσσο
Кофеварка-эспрессо
Cafetieră espresso
Кафемашина за
експресо

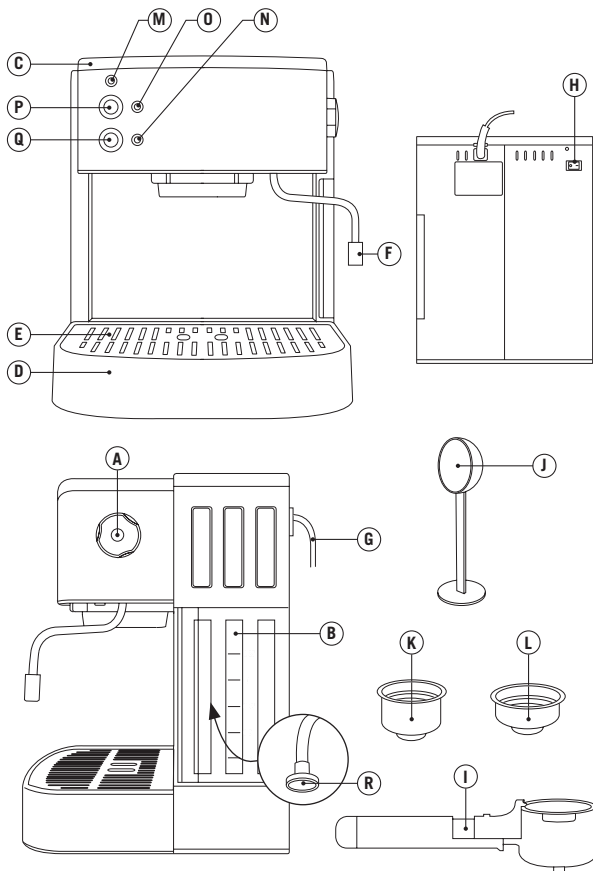
جهاز قهوة إسبريسو







Ancona



**Cafetera espresso
Ancona**



Distiguuido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

- A Regulador vapor
- B Depósito agua
- C Calienta tazas
- D Bandeja recogegotas
- E Rejilla bandeja
- F Vaporizador
- G Cable de alimentación
- H Interruptor marcha/paro
- I Portafiltros
- J Cuchara dosificadora
- K Filtro para café molido
- L Filtro para monodosis
- M Piloto luminoso "maquina encendida"
- N Piloto luminoso "vapor listo"
- O Piloto luminoso café /agua- "maquina lista"
- P botón salida café
- Q botón salida vapor
- R Filtro agua



Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato

to en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Entorno de uso o trabajo:

- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede colgando de la mesa



o quede en contacto con las superficies calientes del aparato.

- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Utilización y cuidados:

- No usar el aparato si los accesorios o consumibles no están debidamente acoplados.
- No poner el aparato en marcha sin agua.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Respetar los niveles marcado en el depósito de agua.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Uso:

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Esta simple operación asegura un suministro óptimo y debe ser realizada:

- En la primera puesta en marcha;
- Cuando la máquina permanece un largo periodo sin usarse (1 ó 2 semanas)
- Después de hacer vapor
- Cuando el depósito se ha quedado sin agua.
- Pulse el interruptor marcha/paro, quedara conectada la máquina.
- Enjuagar el depósito y llenarlo con agua potable fresca.
- Colocar un recipiente debajo vaporizador. Abrir el mando girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Pulse el botón salida de café, saldrá agua por el vaporizador espere a que salga una capacidad aproximada de una taza.
- Para terminar el suministro, cerrar el mando girándolo en el sentido de las agujas del reloj.





Llenado del depósito de agua:

- Extraer el depósito del aparato.
- Llenar el depósito con agua fría.
- Llenar el depósito respetando el nivel indicado
- Volver a colocar el depósito en su alojamiento, asegurándose que este debidamente encajado.

Preparación de café:

- Verificar que el filtro extraíble este perfectamente colocado en el portafiltros.
- Llenar el depósito con agua fría respetando el nivel indicado.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Llenar con café molido el filtro extraíble, (deben colocarse de 6-7gr de café molido por taza de café a preparar).
- Si desea hacer 1 café, llene el caciillo hasta la mitad de su capacidad (1 cucharada), tome la capacidad de la cuchara dosificadora como la medida para un café.
- Para 2 cafés, ponga 2 cucharadas.
- Después, preñse ligeramente el café molido con la parte posterior de la cuchara.
- Antes de colocar el portafiltros en el grupo de la cafetera, gira hacia atrás el sujeta-cacillo.
- Fijar el portafiltro en el grupo de café introduciéndole desde abajo del grupo.
- Girar el portafiltro en el grupo de café introduciéndolo desde abajo del grupo y girarlo de izquierda a derecha hasta que se bloquee.
- Colocar una o dos tazas precalentadas a la salida del portafiltros, según

su elección, pulse el botón salida café. Se iniciara la salida de infusión de café. No importa que durante este proceso se apague el piloto azul. Cuando haya obtenido la cantidad deseada de café exprés (corto o largo), pulse el botón café.

- Finalizando el suministro esperar unos segundos, retirar las tazas con el café.
- Extraer el portafiltro y vaciarlo de los posos.
- Lavar el portafiltro con agua corriente.
- Verificar que el filtro extraíble esté perfectamente colocado en el portafiltros.
- Acoplar de nuevo el portafiltros al aparato.

Preparación de café con bolsas monodosis:

- Quitar, el filtro para café molido del portafiltro.
- Introducir en el portafiltro, el filtro para bolsas monodosis.
- A continuación, poner la bolsa monodosis en el portafiltro; asegurarse de que el papel de la bolsa no salga del portafiltro.
- Fijar el portafiltro en el grupo café introduciéndole desde abajo del grupo.
- Girar el portafiltro de izquierda a derecha hasta que se bloquee.
- Colocar 1 taza precalentada debajo del portafiltro;
- Pulsar el botón de salida de café.
- Seguir el procedimiento “ preparación de café”
- Extraer el filtro monodosis y tira la bolsa usada.





-Lavar el portafiltro y el filtro para la monodosis.

Obtención de agua caliente:

- Poner el aparato en marcha, accionando el mando marcha/paro.
- El piloto luminoso de calentamiento se iluminará indicando que el agua se está calentando.
- Esperar a que el piloto luminoso de salida de café se ilumine también. Situación que nos indica que el agua ha llegado a la temperatura adecuada.
- Coloque un recipiente debajo del vaporizador.
- Abrir el regulador de vapor, girándole en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Pulsar el botón salida de café.
- El agua caliente empezará a salir por el vaporizador.
- Una vez obtenida la cantidad de agua caliente deseada, pulsar el botón salida de café.
- Cerrar el mando girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Obtención de vapor:

- El vapor sirve para espumar leche para cappuccino, y también puede calentar otros líquidos
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando interruptor marcha/paro.
- El piloto luminoso se iluminará indicando que el agua se está calentado para la obtención de vapor.
- Esperar a que el piloto luminoso de salida café se enciende, lo que señala que el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada.

- Pulsar el botón salida vapor
- Colocar un recipiente debajo del tubo de vapor.
- Abrir el mando durante algunos segundos para que salga el agua que ha quedado en el vaporizador; en poco tiempo, empezará a salir solo vapor.
- Cerrar el mando y retirar el recipiente.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Retirar el agua del depósito.
- Limpiar el aparato



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

Tratamiento de las incrustaciones calcáreas:

- Para un perfecto funcionamiento del aparato, éste deberá estar libre de incrustaciones de cal o magnesio,





originadas por el uso de aguas de alta dureza.

- Para evitar este tipo de problema se recomienda el uso de aguas de baja mineralización calcárea o magnésica.

- En todo caso, si no es posible el uso del tipo de agua recomendado anteriormente, deberá proceder periódicamente a un tratamiento de descalcificación del aparato, con una periodicidad de:

- Cada 6 semanas si el agua es “muy dura”.

- Cada 12 semanas si el agua es “dura”.

- Para ello recomendamos el producto específico “Taurus Decal”, de venta en tiendas especializadas y servicios técnicos autorizados.

- No se recomiendan soluciones caseras, tal como el uso de vinagre, en los tratamientos de descalcificación del aparato.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

- En caso de detectar cualquier anomalía consulte la siguiente tabla:





Anomalía	Causa posible	Soluciones
Sale agua por el lateral del portafiltros	<ul style="list-style-type: none">-El portafiltros no está colocado correctamente.-El borde del cacillo está cubierto de café.-El grupo de erogación está sucio.	<ul style="list-style-type: none">-Ver apartado " obtención de café"-Limpiar el cacillo alrededor del borde y limpiar el grupo de erogación de café.-Limpiar con un trapo húmedo.
No sale café	<ul style="list-style-type: none">-No hay agua-El tubo de aspiración no llega al fondo del depósito de agua o no esta correctamente colocado.-Los agujeros del cacillo están atascados, el café esta molido demasiado fino o se ha presionado en exceso.	<ul style="list-style-type: none">-Rellenar el depósito de agua.-Situat el tubo de aspiración de modo que llegue al fondo del depósito de agua. Vigilar que no quede pellizcado.-Vaciar el cacillo y limpiar con agua.Limpiar el grupo de erogación con un trapo húmedo. Recargar de nuevo el cacillo y presionar el café ligeramente.
El café sale lentamente o gota a gota	<ul style="list-style-type: none">-El café está demasiado molido o está demasiado prensado.	<ul style="list-style-type: none">-Asegurarse que el tamaño del molido es el adecuado y que no se ha presado en exceso.
El café sale sin crema	<ul style="list-style-type: none">-El café que se ha utilizado, esta pasado o se ha secado.-El café no se ha prensado lo suficiente.-El molido del café es demasiado grueso.	<ul style="list-style-type: none">-Usar café fresco y una vez abierto conservar en un envase hermético.-Prensar firmemente el café.-Moler el café más fino.
El café sale demasiado rápido	<ul style="list-style-type: none">-El café esta molido muy grueso.-No se ha puesto suficiente café en el cacillo.-El café no se ha prensado lo suficiente.	<ul style="list-style-type: none">-Moler el café más fino.-Asegurarse que se ha puesto la cantidad correcta de café en el cacillo.-Prensar más el café.
No sale vapor por el tubo vaporizador	<ul style="list-style-type: none">-El tubo está atascado	<p>Limpiar el tubo vaporizador con un trapo húmedo para extraer los posibles restos de leche que se han secado y desembozar los agujeros con ayuda de una aguja. Pulsar el interruptor correspondiente y extraer vapor hasta que salga con fuerza y de forma continua.</p>



Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Cafetera espresso Ancona



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

- A Regulador vapor
- B Dipòsit aigua
- C Escalfa tasses
- D Safata recollidora de gotes
- E Reixeta safata
- F Vaporitzador
- G Cable d'alimentació
- I Interruptor d'engegada / aturada
- I Portafiltres
- J Cullera dosificadora
- K Filtre per al cafè mòlt
- L Filtre per a monodosi
- M Pilot lluminós "màquina engegada"
- N Pilot lluminós "vapor a punt"
- O Pilot lluminós cafè / aigua – "màquina a punt"
- P Botó sortida cafè
- Q Botó sortida vapor
- R Filtre aigua



Consells i advertiments de seguretat

Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions

i conserveu-lo per a consultes posteriors. El fet de no seguir aquestes instruccions pot comportar un accident.

Entorn d'ús o treball:

- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 amper.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrolleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable de connexió quedi penjant de la taula o en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables malmesos o embolicats augmenten el risc de xoc elèctric.

- No toque mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Utilització i cura:

- No useu l'aparell si els accessoris o consumibles no estan correctament acoblats.
- No poseu l'aparell en funcionament sense aigua.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu o desplaçeu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- Respecteu els nivells marcats al dipòsit d'aigua.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Ús:

- Desenrotlleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Aquesta simple operació assegura un subministrament òptim i ha de ser realitzada:

- A la primera posada a punt;
- Quan la màquina ha estat un temps llarg sense fer-se servir (1 o 2 setmanes)
- Després de fer vapor
- Quan el dipòsit s'ha quedat sense aigua.
- Premeu l'interruptor engegada/aturada i la màquina quedarà connectada.
- Esbandiu el dipòsit i ompliu-lo amb aigua fresca i potable.
- Col·loqueu un recipient a sota del vaporitzador. Obriu el comandament girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Premeu el botó sortida de cafè; sortirà aigua pel vaporitzador. Espereu que surti una capacitat aproximada d'una tassa.
- Per a finalitzar el subministrament, tanqueu el comandament girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge.

Per a omplir el dipòsit d'aigua:

- Extraieu el dipòsit de l'aparell.
- Ompliu el dipòsit amb aigua freda.
- Ompliu el dipòsit respectant el nivell indicat.
- Torneu a col·locar el dipòsit al seu lloc i assegureu-vos que hi estigui



encaixat correctament.

Preparació del cafè:

- Comproveu que el filtre extraïble estigui perfectament col·locat al portafiltres.
- Ompliu el dipòsit amb aigua freda respectant el nivell indicat.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Ompliu el filtre extraïble amb cafè mòlt (entre 6 i 7 gr de cafè mòlt per tassa de cafè per preparar).
- Si desitja fer 1 cafè, ompli la cassa fins a la meitat de la seva capacitat (1 cullerada). Agafi la capacitat de la cullera dosificadora com a mesura per a un cafè.
- Per a 2 cafès, posi-hi 2 cullerades.
- Tot seguit premsi lleugerament el cafè mòlt amb la part posterior de la cullera.
- Abans de col·locar el portafiltres al grup de la cafetera, giri cap enrere el porta-cassa.
- Fixeu el portafiltre al grup de cafè introduint-lo des de sota el grup.
- Gireu el portafiltre al grup de cafè introduint-lo des de sota el grup i gireu-lo d'esquerra a dreta fins que es bloquegi.
- Col·loqueu una o dues tasses escalfades prèviament a la sortida del portafiltres, segons la seva elecció, i premeu el botó de sortida del cafè. S'iniciarà la sortida d'infusió del cafè. Durant aquest procés es pot apagar el pilot blau. Quan hàgiu obtingut la quantitat de cafè exprés que desitgeu (curt o llarg), premeu el botó cafè.
- Una vegada acabat el subministrament, espereu uns segons i retireu les

tasses amb el cafè.

- Extraieu el portafiltres i buideu-ne el pòsit.
- Renteu el portafiltre amb aigua corrent.
- Comproveu que el filtre extraïble estigui perfectament col·locat al portafiltres.
- Acobleu el nou portafiltres a l'aparell.

Preparació de cafè amb bosses monodosi:

- Traieu el filtre per al cafè mòlt del portafiltre.
- Introduïu el filtre per a bosses monodosi al portafiltre.
- A continuació, poseu la bossa monodosi al portafiltre i assegureu-vos que el paper de la bossa no sobresurti del portafiltre.
- Fixeu el portafiltre al grup de cafè introduint-lo des de sota el grup.
- Gireu el portafiltre d'esquerra a dreta fins que es bloquegi.
- Col·loqueu 1 tassa prèviament escalfada sota el portafiltre;
- Premeu el botó de sortida del cafè.
- Seguiu el procediment "preparació de cafè".
- Extraieu el filtre monodosi i llenceu la bossa utilitzada.
- Renteu el portafiltre i el filtre per a la monodosi.

Obtenció d'aigua calenta:

- Poseu l'aparell en funcionament, accionant el comandament engegada/aturada.
- El pilot lluminós d'escalfament s'il·luminarà indicant que l'aigua s'està escalfant.





-Espereu que el pilot lluminós de sortida del cafè també s'il·lumini. Aquesta situació ens indicarà que l'aigua ha arribat a la temperatura adequada.

-Col·loqueu un recipient sota el vaporitzador.

-Obriu el regulador de vapor, girant-lo en el sentit contrari a les agulles del rellotge.

-Premeu el botó de sortida del cafè.

-L'aigua calenta començarà a sortir pel vaporitzador.

-Una vegada obtinguda la quantitat d'aigua calenta que desitgeu, premeu el botó sortida de cafè.

-Tanqueu el comandament girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge.

Obtenció de vapor:

-El vapor serveix per escumar la llet per a cappuccinos i també pot escalfar altres líquids.

-Engegueu l'aparell accionant el botó d'engegada/aturada.

-El pilot lluminós s'il·luminarà indicant que l'aigua s'està escalfant per a l'obtenció de vapor.

-Espereu que el pilot lluminós es desconnecti, la qual cosa indicarà que l'aparell ha assolit la temperatura adient.

-Premeu el botó sortida de vapor.

-Col·loqueu un recipient sota el tub de vapor.

-Obriu el comandament durant uns segons perquè surti l'aigua que s'ha quedat al vaporitzador; al cap de poca estona començarà a sortir-ne només vapor.

-Tanqueu el comandament i retireu el recipient.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Atureu l'aparell accionant

l'interruptor engegada/aturada.

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.

- Buideu l'aigua del dipòsit.

- Netegeu l'aparell.



Neteja

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.

- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.

- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.

- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.

Tractament de les incrustacions

calcàries:

- Per a un perfecte funcionament de l'aparell, aquest ha d'estar lliure d'incrustacions de calç o magnesi, originades per l'ús d'aigües d'alta duresa.

- Per tal d'evitar aquest tipus de problema, es recomana l'ús d'aigües de baixa mineralització calcària o magnèsica.

- En tot cas, si no és possible l'ús del tipus d'aigua anteriorment





recomanat, s'haurà de procedir periòdicament a un tractament de descalcificació de l'aparell, amb una periodicitat de:

- Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
- Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- Per a això, recomanem el producte específic "Taurus Decal", de venda en botigues especialitzades i serveis tècnics autoritzats.
- No es recomanen solucions casolanes, com per exemple l'ús de vinagre, en els tractaments de descalcificació de l'aparell.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està mal-mesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.
- En cas de detectar alguna anomalia consulteu la següent taula:





Anomalies	Possible causa	Solucions
Surt aigua pel lateral del portafiltres	<ul style="list-style-type: none">-El portafiltres no està ben posat.-La vora del la cassà està coberta de cafè.-El grup d'erogació està brut.	<ul style="list-style-type: none">-Vegeu l'apartat "obtenció de cafè"-Netegeu la vora de la cassà i el grup d'erogació de cafè.-Netegeu amb un drap humit.
No surt cafè	<ul style="list-style-type: none">-No hi ha aigua-El tub d'aspiració no arriba al fons del dipòsit d'aigua o bé no està ben posat.-Els forats de la cassà estan embussats, el cafè està massa mòlt o bé s'ha pressionat en excés.	<ul style="list-style-type: none">-Ompliu el dipòsit d'aigua.-Situeu el tub d'aspiració de manera que arribi al fons del dipòsit d'aigua. Vigileu que no quedi pessigat.-Buideu la cassà i netegeu-la amb aigua. Netegeu el grup d'erogació amb un drap humit. Torneu a carregar la cassà i pressioneu el cafè lleugerament.
El cafè surt a poc a poc o gota a gota	<ul style="list-style-type: none">-El cafè està massa mòlt o massa premsat.	<ul style="list-style-type: none">-Assegureu-vos que el cafè està mòlt en la mida justa i que no s'ha premsat massa.
El cafè surt sense crema	<ul style="list-style-type: none">-El cafè que s'ha fet servir està passat o s'ha assecat.-No s'ha premsat prou el cafè.-El cafè està poc mòlt, és massa gruixut.	<ul style="list-style-type: none">-Feu servir cafè fresc i, una vegada obert, conserveu-lo en un envàs hermètic.-Premseu el cafè amb fermesa.-Moleu el cafè més fi.
El cafè surt massa de pressa.	<ul style="list-style-type: none">-El cafè està mòlt molt gruixut.-No s'ha posat prou cafè a la cassà.-No s'ha premsat prou el cafè.	<ul style="list-style-type: none">-Moleu el cafè més fi.-Assegureu-vos que s'ha posat la quantitat correcta de cafè a la cassà.-Premseu més el cafè.
No surt vapor pel tub vaporitzador	<ul style="list-style-type: none">-El tub està embussat	<p>Netegeu el tub vaporitzador amb un drap humit per extreure'n les possibles restes de llet que s'hagin assecat i desembosseu els forats amb una agulla. Premeu l'interruptor corresponent i extraieu vapor fins que surti amb força i de manera continuada.</p>





Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.

- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.



English

Espresso coffee-maker Ancona



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

- A Steam regulator
- B Water tank
- C Cup warmer
- D Drip tray
- E Tray grill
- F Vaporiser
- G Supply cable
- H On/off switch
- I Filter holder
- J Measuring spoon
- K Filter for ground coffee
- L Filter for single measure
- M "Machine on" pilot light
- N "Steam ready" pilot light
- O "Machine ready coffee/water pilot light
- P coffee release button
- Q steam release button
- R Water filter



Safety advice and warnings

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instruc-

tions may result in an accident.

Use or working environment:

- The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.

Electric safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance. Do not roll up the electrical connection wire close to the appliance.
- Do not allow the connection cable to hang or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

Use and care:

- Do not use the appliance if the accessories or parts are not fastened



together properly.

- Do not switch on the appliance without water.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.

Respect the levels indicated on the water tank.

- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Instructions for use

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.

This simple operation ensures optimum dispensing and must be carried out:

- When switching on for the first time:

- When the machine has been out of use for a long time (1 or 2 weeks)
- After making steam
- When the tank is without water.
- Press the on/off switch and the machine will be connected.
- Rinse the tank and fill it with cool drinking water.
- Place a recipient under the vapouriser. Open the control by turning it anticlockwise.
- Press the coffee release button and water will flow out through the vapouriser. Wait until approximately a cupful has come out.
- To finish dispensing, close the control by turning it clockwise.

Filling the water tank:

- Remove the tank from the appliance.
- Fill the tank with cold water.
- Fill the tank to the indicated level
- Replace the tank in its housing, ensuring that it is well fitted.

Preparing coffee:

- Check that the removable filter is perfectly fitted into the filter holder.
- Fill the tank with cold water to the indicated level.
- Plug the appliance into the mains. Fill the removable filter with ground coffee (6-7 g per cup to be prepared).
- If you wish to make 1 coffee, fill the ladle to half its capacity (1 spoonful), taking the capacity of the measuring spoon as the measurement for 1 coffee.
- For 2 coffees, put in 2 spoonfuls.
- Next lightly press down the ground coffee with the back of the spoon.
- Before fitting the filter holder in





the coffee maker assembly, turn the ladle-holder backwards.

- Fix the filter holder into the coffee assemblage by inserting it from below the assemblage.

- Turn the filter holder in the coffee maker assemblage from below the assemblage and turn it from left to right until it locks.

- Place one or two pre-heated cups at the filter holder outlet as desired, and then press the coffee release button.

The coffee infusion will begin to pour out. It does not matter if the blue pilot light goes out during this process. When you have obtained the desired quantity of espresso coffee (short or long), press the coffee button.

- When the dispensing is completed, wait a few seconds and then remove the cups of coffee.

- Remove the filter holder and empty out the grounds.

- Wash the filter holder with running water.

- Check that the removable filter is perfectly fitted into the filter holder.

- Fit the filter holder in the appliance once more.

Preparing coffee with single-measure bags:

- Remove the filter for ground coffee from the filter holder.

- Insert the filter for single-measure bags in the filter holder.

- Next, put the single-measure bag into the filter holder, ensuring that the paper of the bag does not protrude from the filter holder.

- Fix the filter holder into the coffee maker assemblage by inserting it

from below the assemblage.

- Turn the filter holder from left to right until it locks.

- Place 1 pre-heated cup under the filter holder;

- Press the coffee release button.

- Follow the "coffee preparation" procedure.

- Remove the single-measure filter and throw away the used bag.

Clean the filter holder and the single-measure filter.

Obtaining hot water:

- Switch on the appliance by operating the on/off control.

- The heating pilot light will come on indicating that the water is heating.

- Wait until the coffee release pilot light also comes on. This situation tells us that the water has reached the appropriate temperature.

- Place a recipient under the vaporiser.

- Open the steam regulator by turning it anticlockwise.

- Press the coffee release button.

- The hot water begins to pour out through the vaporiser.

- Once you have obtained the desired amount of hot water, press the coffee release button.

- Close the control by turning it clockwise.

Obtaining steam:

- The steam is used to foam milk for cappuccino, and also to heat other liquids.

- Switch on the appliance by operating the on/off switch.

- The heating pilot light will come on indicating that the water is heating to





produce steam.

- Wait until the coffee release pilot light comes on, indicating that the appliance has reached the appropriate temperature.

- Press the steam release button.

- Place a recipient under the steam pipe.

- Open the control for a few seconds so that the water that has remained in the vaporiser can be released. In a short time steam only will start to be released.

- Close the control and remove the recipient.

Once you have finished using the appliance:

- Turn the appliance off, using the on/off switch.

- Unplug the appliance to the mains.

- Remove the water from the water tank.

- Clean the appliance



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

How to deal with lime scale incrustations:

- For the appliance to work correctly it should be kept free of lime scale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.

- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.

- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the lime scale from the appliance:

- Every 6 weeks if the water is "very hard".

- Every 12 weeks if the water is "hard".

- To do so, we recommend the use of the specific product Taurus Decal, which can be found in specialised shops and authorised technical services.

- Homemade solutions are not recommended in the de-scaling of this appliance, such as the use of vinegar.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.

Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

If any anomaly is detected, check the following table:





Anomaly	Possible cause	Solution
Water comes out from the side of the filter holder	<ul style="list-style-type: none">- The filter holder is not correctly fitted.- The edge of the ladle is covered with coffee.- The dispensing assemblage is dirty.	<ul style="list-style-type: none">- See "obtaining coffee" section- Clean the ladle around the edge and clean the coffee supply assemblage.- Clean with a damp cloth.
No coffee is dispensed.	<ul style="list-style-type: none">- There is no water- The vacuum tube does not reach the bottom of the tank or is not correctly fitted.- The holes in the ladle are blocked, the coffee is too finely ground or has been pressed too firmly.	<ul style="list-style-type: none">- Refill the water tank.- Position the vacuum tube in such a way that it reaches the bottom of the water tank. Make sure it does not become pinched.- Empty the ladle and clean with water. Clean the dispensing assemblage with a damp cloth. Reload the ladle and lightly press down the coffee.
The coffee comes out slowly or in drips	<ul style="list-style-type: none">- The coffee is too finely ground or too firmly pressed.	<ul style="list-style-type: none">- Make sure the size of the grounds is correct and that it has not been excessively pressed down.
The coffee comes out without cream	<ul style="list-style-type: none">- The coffee used is old or has dried.- The coffee has not been sufficiently firmly pressed down.- The coffee has been ground too coarse.	<ul style="list-style-type: none">- Use fresh coffee and once opened, store in a hermetically-sealed container.- Press the coffee down firmly.- Grind the coffee finer.
The coffee comes out too fast.	<ul style="list-style-type: none">- The coffee has been ground very coarse.- Insufficient coffee has been put in the ladle.- The coffee has not been sufficiently firmly pressed down.	<ul style="list-style-type: none">- Grind the coffee finer.- Ensure that the correct amount of coffee has been put in the ladle.- Press the coffee down more firmly.
No steam comes out from the vaporiser tube.	<ul style="list-style-type: none">- The tube is blocked	Clean the vaporiser tube with a damp cloth to remove the possible remains of milk that have dried and unblock the holes with the aid of a needle. Press the appropriate switch and remove steam until it comes out strongly and continuously.





For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.



Cafetière expresso Ancona



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

- A Régulateur de vapeur
- B Réservoir d'eau
- C Chauffe tasses
- D Plateau ramasse-gouttes
- E Grille plateau
- F Vaporisateur
- G Câble d'alimentation
- H Interrupteur marche/arrêt
- I Porte filtre
- J Cuillère doseuse
- K Filtre pour café moulu
- L Filtre pour dosettes
- M Voyant lumineux, « cafetière allumée »
- N Voyant lumineux « vapeur prête »
- O Voyant lumineux café / eau- « cafetière prête »
- P Bouton de sortie de café
- Q Bouton de sortie de vapeur
- R Filtre eau



Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Environnement d'utilisation ou de travail:

- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.

- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Utilisation et précautions:

- Ne pas utiliser l'appareil tant que les accessoires ou les consommables ne soient pas bien ajustés.
- Ne jamais mettre en marche l'appareil sans eau.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Respecter les niveaux marqués sur le réservoir d'eau.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Usage

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.

Cette simple opération assure une distribution optimale et doit être réalisée:

- Lors de la première mise en marche ;
- Lorsque l'appareil ne s'utilise pas durant une longue période (1 ou 2 semaines)
- Après avoir fait de la vapeur
- Lorsque le réservoir sera vide.
- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt, pour que l'appareil se mette en marche.
- Passer à l'eau claire le réservoir et le remplir d'eau fraîche potable.
- Placer un récipient sous le vaporisateur. Pour ouvrir, tourner la commande dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
- Appuyer sur le bouton "sortie de café", il sortira de l'eau par le vaporisateur, attendre qu'il sorte environ une tasse.
- Pour arrêter le versement, fermer la commande en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplissage du réservoir d'eau :

- Extraire le réservoir de l'appareil.
- Remplir le réservoir d'eau froide.



- Remplir le réservoir en respectant le niveau indiqué
- Remettre le réservoir dans son logement, en s'assurant de bien le fixer.

Préparation du café :

- Vérifier que le filtre amovible soit correctement placé dans le porte-filtre.
- Remplir le réservoir d'eau froide en respectant le niveau indiqué.
- Brancher l'appareil au réseau électrique.
- Remplir le filtre amovible de café moulu, (utiliser de 6 à 7 g de café moulu par tasse de café à préparer).
- Si vous ne souhaitez faire qu'un seul café, remplir le filtre à café moulu jusqu'à la moitié de sa capacité (1 cuillère), prendre la référence d'une cuillère doseuse comme mesure pour un café.
- Pour 2 cafés, verser 2 cuillères.
- Puis, presser légèrement le café moulu à l'aide de la partie postérieure de la cuillère.
- Avant d'accoupler le porte-filtre à la cafetière, tourner en arrière le porte-filtre.
- Accoupler le porte-filtre à la cafetière en l'introduisant de bas en haut de l'appareil.
- Tourner le porte-filtre en l'introduisant depuis le bas de l'appareil, puis le tourner de gauche à droite jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Placer une ou deux tasses préchauffées sous le porte-filtre, selon votre choix, appuyer sur le bouton "sortie de café". Le café commencera à sortir. Il n'est pas important que, durant ce processus, le voyant bleu s'éteigne. Lorsque vous aurez obtenu

la quantité de café express voulue (court ou long), appuyer sur le bouton café.

- Lorsque le café finira de couler, attendre quelques secondes avant de retirer les tasses de café.
- Extraire le porte-filtre et vider le marc de café.
- Laver le porte-filtre à l'eau du robinet.
- Vérifier que le filtre amovible soit correctement placé dans le porte-filtre.
- Accoupler de nouveau le porte-filtre à l'appareil.

Préparation de café avec des dosettes:

- Retirer le filtre à café moulu du porte-filtre.
- Introduire le filtre à dosette dans le porte-filtre.
- Puis, placer la dosette dans le porte-filtre ; en s'assurant que le papier de la dosette ne sorte pas du porte-filtre.
- Accoupler le porte-filtre à la cafetière en l'introduisant de bas en haut de l'appareil.
- Tourner le porte-filtre de gauche à droite jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Placer 1 tasse préchauffée sous le porte-filtre ;
- Appuyer sur le bouton de sortie de café.
- Suivre la façon de procéder sur « préparation de café »
- Extraire le filtre à dosettes et jeter le sachet usé.
- Laver le porte-filtre et le filtre à dosettes.

Obtention d'eau chaude:

- Mettre l'appareil en marche, en appuyant sur le bouton marche/arrêt.





-Le voyant lumineux de chauffage s'allumera en indiquant que l'eau est en train de se chauffer.

-Attendre que le voyant lumineux de sortie de café s'allume également. Ce qui nous indique que l'eau a atteint la température adéquate.

-Placer un récipient sous le vaporisateur.

-Ouvrir le régulateur de vapeur, en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

-Appuyer sur le bouton de sortie de café.

-L'eau chaude commencera à sortir par le vaporisateur.

-Une fois que vous aurez obtenu la quantité d'eau chaude voulue, appuyer sur le bouton de sortie de café.

-Fermer la commande en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Obtention de vapeur:

-La vapeur sert à mousser le lait pour le cappuccino, cette fonction sert également à chauffer d'autres liquides

-Mettre en marche l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

-Le voyant lumineux s'allumera en indiquant que l'eau est en train de se chauffer pour obtenir de la vapeur. -Attendre que le voyant lumineux de sortie de café s'allume, ce qui indiquera que l'appareil a atteint la température adéquate.

-Appuyer sur le bouton de sortie de vapeur

-Placer un récipient sous le tube à vapeur.

-Ouvrir la commande pendant

quelques secondes pour que l'eau restante sorte du vaporisateur ; en quelques instants, la vapeur commencera à sortir.

-Fermer la commande et retirer le récipient.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.

- Débrancher l'appareil du secteur.

- Retirer l'eau du réservoir.

- Nettoyer l'appareil.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.

- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.

- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.





- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

Traitement contre les incrustations de calcaire:

- Pour un parfait fonctionnement de l'appareil, celui-ci doit être libre de toute incrustation de calcaire ou magnésium résultant de l'utilisation d'eau trop dure.



- 
- 
- 
- 
- Pour éviter ce type de problème, il est recommandé d'utiliser des eaux faibles en minéraux calcaires ou en magnésium.
 - Dans tous les cas, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé antérieurement, vous devrez procéder régulièrement à un détartrage de l'appareil, à la fréquence suivante:
 - Toutes les 6 semaines si l'eau est «très dure».
 - Toutes les 12 semaines si l'eau est «dure».
 - Pour cela, nous vous recommandons le produit spécifique «Taurus Decal», en vente dans les magasins spécialisés et services techniques autorisés.
 - Les solutions maison, comme l'utilisation de vinaigre, pour les traitements de détartrage de l'appareil, ne sont pas recommandées.



Anomalies et réparation

- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.
- Si vous détectez toute anomalie, veuillez consulter le tableau suivant :



Anomalie	Cause possible	Solutions
L'eau sort sur les côtés du porte-filtre	<ul style="list-style-type: none">-Le porte-filtre n'est pas bien placé.-Le bord du filtre est couvert de café.-Le groupe de distribution est sale.	<ul style="list-style-type: none">-Voir l'alinéa « obtention de café »-Laver les bords du filtre et nettoyer le groupe de distribution de café.-Laver à l'aide d'un chiffon humide.
Le café ne sort pas	<ul style="list-style-type: none">-Il n'y a pas d'eau-Le tuyau d'aspiration n'arrive pas au fond du réservoir d'eau ou bien, il est mal placé.-Les trous du filtre sont bouchés, le café est trop moulu ou vous avez trop appuyé dessus.	<ul style="list-style-type: none">-Remplir le réservoir d'eau.-Placer le tuyau d'aspiration en faisant en sorte qu'il touche le fond du réservoir d'eau. S'assurer de ne pas le pincer.-Vider le filtre à café et laver à l'eau. Nettoyer le groupe de distribution à l'aide d'un chiffon humide. Recharger le filtre à café et appuyer légèrement dessus.
Le café sort doucement ou goutte à goutte	<ul style="list-style-type: none">-Le café est trop moulu ou vous avez trop appuyé dessus.	<ul style="list-style-type: none">-S'assurer que le café soit correctement moulu et de ne pas trop appuyer dessus.
Le café sort sans crème	<ul style="list-style-type: none">-Le café utilisé est périmé ou trop sec.-Vous n'avez pas suffisamment appuyé sur le café.-Le café moulu est trop gros.	<ul style="list-style-type: none">-Utiliser du café frais et une fois ouvert veiller à le conserver dans un récipient hermétique.-Appuyer fortement sur le café.-Moudre le café plus fin.
Le café sort trop vite	<ul style="list-style-type: none">- Le café moulu est trop gros.-Vous n'avez pas mis suffisamment de café dans le filtre.-Vous n'avez pas suffisamment appuyé sur le café.	<ul style="list-style-type: none">- Moudre le café plus fin.-S'assurer d'avoir introduit la quantité de café exacte dans le filtre à café.-Faire plus de pression sur le café.
La vapeur ne sort pas du tuyau vaporisateur	<ul style="list-style-type: none">-Le tuyau est bouché	<p>Nettoyer le tuyau vaporisateur à l'aide d'un chiffon humide, afin d'extraire les restes de lait séchés et déboucher les trous à l'aide d'une aiguille. Appuyer sur le bouton correspondant et extraire la vapeur jusqu'à ce qu'elle sorte avec force et de façon continue.</p>



Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Espressomaschine Ancona



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

- A Dampfdruckregler
- B Wassertank
- C Tassen-Aufwärmfläche
- D Tropfschale
- E Tropfschalen-Gitter
- F Aufschäumdüse
- G Stromkabel
- H An/ Austaste
- I Filterhalter
- J Kaffeemesslöffel
- K Filter für Kaffeemehl
- L Filter für Kaffeepads
- M Einschalt-Kontrolllampe
- N Kontrolllampe "Dampf fertig"
- O Kontrolllampe Kaffee-/Wasser-"Maschine fertig"
- P Kaffeeaustritt-Taste
- Q Dampfaustritt-Taste
- R Wasserfilter



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren

Zeitpunkt auf.

Anwendungs- oder Arbeitsumgebung:

- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen.

- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benutzt werden.

- Kabel nicht um das Gerät rollen.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.

- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschla-

gefahr.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Gebrauch und Pflege:

- Das Gerät nur mit sorgfältig zusammengesteckten Zubehörteilen oder Betriebsmitteln verwenden.
- Niemals das Gerät ohne Wasser einschalten.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausshalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Beachten Sie die Füllmenge-Markierungen im Wassertank.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



Gebrauchsanweisung

Gebrauch:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Dieser einfache Vorgang stellt einen optimalen Betrieb sicher und ist in folgenden Fällen vorzunehmen:

- Bei der ersten Inbetriebnahme.
- Wenn die Maschine für längere Zeit nicht benutzt wird (1 oder 2 Wochen).
- Wenn Dampf entnommen wird.
- Wenn der Tank beim Gebrauch leer läuft.
- Durch Drücken des Ein-/Aus Schalters wird die Maschine eingeschaltet.
- Den Wassertank ausspülen und mit frischem Leitungswasser füllen.
- Ein Gefäß unter die Aufschäumdüse stellen. Zum Öffnen den Dampfdruckregler gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Die Kaffeeaustritt-Taste drücken. Wasser tritt aus der Aufschäumdüse aus. Warten Sie, bis ca. eine Tasse Wasser ausgeflossen ist.
- Sobald das Wasser ausgeflossen ist, zum Schließen den Dampfdruckregler im Uhrzeigersinn drehen.

Den Wassertank befüllen:

- Den Wassertank aus dem Gerät nehmen.
- Den Tank mit kaltem Wasser füllen.
- Beachten Sie dabei die obere Markierung.

- Den Wassertank wieder in sein Fach einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist.

Kaffe Zubereitung:

- Überprüfen Sie, ob der herausnehmbare Filter richtig im Filterhalter eingesetzt ist.
- Den Wassertank mit kaltem Wasser befüllen. Dabei die obere Markierung beachten.
- Den Stecker des Gerätes in die Steckdose stecken.
- Den herausnehmbaren Filter mit gemahlenem Kaffee füllen (6 – 7 g gemahlener Kaffee für eine Tasse Kaffee).
- Wenn Sie nur 1 Tasse Kaffee zubereiten möchten, füllen Sie den Siebeinsatz bis zur Hälfte mit gemahlenem Kaffee (1 Löffel). Für eine Tasse gilt ein Messlöffel Kaffeemehl.
- Für 2 Tassen Kaffee nehmen Sie 2 Messlöffel.
- Pressen Sie danach den gemahlene Kaffee leicht mit der Rückseite des Messlöffels zusammen.
- Bevor Sie den Filterhalter in den Brühkopf setzen, drehen Sie den Siebhalter nach hinten.
- Den Filterhalter unter den Brühkopf setzen.
- Heben Sie den Filterhalter in den Brühkopf und drehen Sie ihn dann im Brühkopf von links nach rechts, bis er einrastet.
- Setzen Sie nach Wunsch eine oder zwei vorgewärmte Tassen unter den Kaffeeauslauf des Filterhalters und drücken Sie dann die Kaffeeaustritt-Taste. Nun beginnt der Kaffee in die Tassen zu fließen. Es hat keine

- Bedeutung, wenn sich während dieses Vorgangs die blaue Kontrolllampe ausschaltet. Nach Erreichen der gewünschten Menge Espresso (für einen verkürzten oder gestreckten Espresso), drücken Sie die Kaffee-Taste.
- Warten Sie nach Beendigung des Auslaufvorgangs einige Sekunden und entfernen Sie dann die mit Espresso gefüllten Tassen.
 - Nehmen Sie den Filterhalter ab und klopfen Sie das Kaffeemehl aus.
 - Reinigen Sie den Filterhalter unter laufendem Wasser.
 - Überprüfen Sie, ob der herausnehmbare Filter richtig im Filterhalter eingesetzt ist.
 - Den Filterhalter erneut in das Gerät setzen.

Kaffe Zubereitung mit Kaffeepads:

- Den Filter für Kaffeemehl aus dem Filterhalter nehmen.
- In den Filterhalter den Filter für Kaffeepads einsetzen.
- Danach ein Kaffeepad in den Filterhalter legen. Stellen Sie sicher, dass das Papier des Beutels nicht aus dem Filterhalter herausragt.
- Den Filterhalter unter den Brühkopf setzen und in den Brühkopf heben.
- Den Filterhalter von links nach rechts drehen, bis er einrastet.
- 1 vorgewärmte Tasse unter den Filterhalter setzen.
- Die Kaffeeaustritt-Taste drücken.
- Nun wie unter »Kaffe Zubereitung« fortfahren.
- Das Kaffeepad herausnehmen und entsorgen.
- Den Filterhalter und den Filter für Kaffeepads säubern.



Ausgabe von Heißwasser:

- Durch Betätigen der An-/Aus-Taste das Gerät in Betrieb setzen.
- Die Aufwärm-Kontrolllampe leuchtet auf und zeigt an, dass das Wasser erhitzt wird.
- Warten Sie, bis die Kaffeeaustritt-Kontrolllampe ebenfalls aufleuchtet. Dadurch wird angezeigt, dass das Wasser die richtige Temperatur erreicht hat.
- Stellen Sie ein Gefäß unter die Aufschäumdüse.
- Zum Öffnen den Dampfdruckregler gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Die Kaffeeaustritt-Taste drücken.
- Das heiße Wasser beginnt aus der Aufschäumdüse zu fließen.
- Nach Ausfließen der gewünschten Heißwassermenge die Kaffeeaustritt-Taste drücken.
- Zum Schließen den Dampfdruckregler gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Ausgabe von Dampf:

- Durch Dampf kann Milch für einen Cappuccino aufgeschäumt werden und auch andere Getränke können erhitzt werden.
- Setzen Sie durch Betätigen der An-/Aus-Taste das Gerät in Betrieb.
- Die Aufwärm-Kontrolllampe leuchtet auf und zeigt an, dass Wasser zum Dampfen erhitzt wird.
- Warten Sie, bis die Kaffeeaustritt-Kontrolllampe ebenfalls aufleuchtet. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.
- Drücken Sie Dampfaustritt-Taste.
- Stellen Sie ein Gefäß unter das Dampfrohr.

- Öffnen Sie kurzzeitig den Dampfdruckregler, um überflüssiges Wasser in der Leitung ausfließen zu lassen. Danach tritt nur noch Dampf aus.
- Den Dampfdruckregler schließen und das Gefäß entfernen.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Wasser aus dem Wassertank gießen.
- Reinigen Sie das Gerät.



Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.

Behandlung von Kalkablagerungen:

- Für den perfekten Betrieb ist das Gerät von Kalk- oder Magnesiumresten zu befreien, die sich durch besonders hartes Wasser ablagern.
- Um dies zu vermeiden empfiehlt





sich der Gebrauch von Wasser mit geringem Kalkoder Magnesiumgehalt.

- Steht das empfohlene Wasser nicht zur Verfügung, sollte in folgenden Abständen eine Entkalkungsbehandlung erfolgen:
- Alle 6 Wochen wenn das Wasser "sehr hart" ist.
- Alle 12 Wochen wenn das Wasser "hart" ist.
- Wir empfehlen das spezifische Produkt "Taurus Decal", das in Fachgeschäften sowie beim technischen Wartungsdienst.
- Hausgemachte Lösungen, wie mit Essig zubereitete Flüssigkeiten, sind nicht zur Entkalkung des Geräts geeignet.



Störungen und Reparatur

- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.
- Die Beseitigung von Störungen wird in der folgenden Tabelle beschrieben:





Störung	Mögliche Ursache	Lösung
An der Seite des Filterhalters tritt Wasser aus.	<ul style="list-style-type: none">-Der Filterhalter ist nicht richtig eingesetzt.-Am Rand des Siebeinsatzes hat sich Kaffeemehl festgesetzt.-Der Brühkopf ist verunreinigt.	<ul style="list-style-type: none">-Siehe Abschnitt »Kaffe Zubereitung«-Den Rand des Siebeinsatzes und den Brühkopf reinigen.-Mit einem feuchten Tuch reinigen.
Es läuft kein Kaffee aus.	<ul style="list-style-type: none">-Kein Wasser vorhanden.-Der Siphonschlauch erreicht nicht den Wassertankboden oder ist falsch angeordnet.-Die Löcher im Siebeinsatz sind verstopft, der Kaffee ist zu fein gemahlen oder das Kaffeemehl ist zu sehr gepresst worden.	<ul style="list-style-type: none">-Den Wassertank befüllen.-Den Siphonschlauch so richten, dass er bis zum Wassertankboden reicht. Darauf achten, dass er nicht eingeklemmt wird.-Den Siebeinsatz leeren und mit Wasser reinigen. Den Brühkopf mit einem feuchten Tuch reinigen. Den Siebeinsatz erneut füllen und das Kaffeemehl leicht pressen.
Der Kaffee fließt langsam oder tröpfchenweise aus.	<ul style="list-style-type: none">-Der Kaffee ist zu stark gemahlen oder zu fest gepresst.	<p>Vergewissern Sie sich, dass das Kaffeemehl den richtigen Mahlgrad hat und dass es nicht zu sehr gepresst worden ist.</p>
Der Kaffee fließt ohne Schaum aus.	<ul style="list-style-type: none">-Der verwendete Kaffee ist abgelaufen oder ausgetrocknet.-Das Kaffeemehl ist nicht ausreichend gepresst worden.-Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	<ul style="list-style-type: none">-Frischen Kaffee verwenden und nach dem Öffnen in einem luftdichten Gefäß aufbewahren.-Den Kaffee ausreichend pressen.-Den Kaffee feiner mahlen.
Der Kaffee fließt zu schnell aus.	<ul style="list-style-type: none">-Der Kaffee ist zu grob gemahlen.-Der Siebeinsatz ist nicht ausreichend mit Kaffee befüllt worden.-Das Kaffeemehl ist nicht ausreichend gepresst worden.	<ul style="list-style-type: none">-Den Kaffee feiner mahlen.-Vergewissern Sie sich, dass sich die richtige Kaffeemenge im Siebeinsatz befindet.--Den Kaffee mehr pressen.
Aus dem Dampfrohr tritt kein Dampf.	<ul style="list-style-type: none">-Das Dampfrohr ist verstopft.	<p>Das Dampfrohr mit einem feuchten Tuch reinigen, um eventuelle angetrocknete Milchreste zu entfernen, und Verschmutzungen an den Löchern mit Hilfe einer Nadel beseitigen. Die entsprechende Taste drücken und dampfen lassen, bis der Dampf kräftig und gleichmäßig austritt.</p>





Für Produkte der Europäischen Union
und / oder falls vom Gesetz in Ihrem
Herkunftsland vorgeschrieben:

**Umweltschutz und Recyclbarkeit des
Produktes**

- Das Produkt gibt keine Substanzen
für die Umwelt schädlichen Konzen-
trationen ab.



Dieses Symbol bedeutet,
dass Sie das Produkt,
sobald es abgelaufen ist,
von einem entsprechenden
Fachmann an einem für
Elektrische und Elektronis-
che Geräteabfälle (EEGA) geeigneten
Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen
2006/95/EC für Niederspannung und
die Normen 2004/108/EC für elektro-
magnetische Verträglichkeit.



Macchina da caffè espresso Ancona



Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione

- A Regolatore vapore
- B Serbatoio acqua
- C Scalda tazze
- D Vaschetta raccogli gocce
- E Griglia vaschetta
- F Vaporizzatore
- G Cavo di alimentazione
- H Interruttore avvio/arresto
- I Portafiltro
- J Cucchiaino dosatore
- K Filtro per caffè macinato
- L Filtro per monodose
- M Spia luminosa "macchina accesa"
- N Spia luminosa "vapore pronto"
- O Spia luminosa caffè/acqua – "macchina pronta"
- P Tasto uscita caffè
- Q Tasto uscita vapore
- R Filtro acqua



Consigli e avvisi di sicurezza

- Leggere attentamente questo foglietto illustrativo prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per future

consultazioni. La mancata osservanza e il rispetto di queste istruzioni possono essere causa di incidente.

Area di lavoro:

- L'apparecchio deve essere collocato ed utilizzato su una superficie piana e stabile.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo di connessione penda dal tavolo o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Verificare lo stato del cavo elettrico di collegamento alla rete. I cavi

danneggiati o attorcigliati aumentano il pericolo di scosse elettriche.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Precauzioni d'uso:

- Non usare l'apparecchio se gli accessori o consumibili non sono accoppiati correttamente.
 - Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
 - Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
 - Non muovere l'apparecchio durante l'uso
 - Rispettare i livelli indicati sul serbatoio d'acqua.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
 - Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
 - Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
 - Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
 - Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
 - Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Uso:

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Questa semplice operazione garantisce un'erogazione ottima e deve essere eseguita:

- Al primo utilizzo;
- Quando la macchina rimane inutilizzata per un lungo periodo (1 o 2 settimane)
- Dopo aver erogato vapore
- Quando il serbatoio è rimasto senz'acqua.
- Premere l'interruttore avvio/arresto per attivare la macchina.
- Risciacquare il serbatoio e riempirlo con acqua potabile fresca.
- Collocare un recipiente sotto il vaporizzatore. Aprire la manopola, girandola in senso antiorario.
- Premere il tasto uscita caffè, dal vaporizzatore uscirà dell'acqua, attendere che sia uscita una quantità pari a una tazza.
- Per terminare l'erogazione, chiudere la manopola girandola in senso orario.

Riempimento del serbatoio d'acqua:

- Estrarre il serbatoio dall'apparecchio.
- Riempire il serbatoio con acqua fredda.
- Riempire il serbatoio rispettando il livello indicato.
- Ricollocare il serbatoio nel suo



alloggio, assicurandosi di incastrarlo correttamente.

Preparazione del caffè:

- Controllare che il filtro estraibile sia perfettamente collocato nel portafiltro.
- Riempire il serbatoio con acqua fredda rispettando il livello indicato.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Riempire il filtro estraibile con caffè macinato (mettere 6-7 g di caffè macinato per ogni tazza che si vuole preparare).
- Se si desidera preparare una tazza di caffè, riempire il filtro fino alla metà della sua capacità (1 cucchiaino), si usi il cucchiaino dosatore per misurare la quantità per un caffè.
- Per 2 caffè, si mettano 2 cucchiaini.
- Quindi, premere leggermente il caffè macinato con la parte posteriore del cucchiaino.
- Prima di collocare il portafiltro nella macchina da caffè, girare all'indietro il supporto del filtro.
- Fissare il portafiltro nella macchina inserendolo dal basso.
- Ruotare il portafiltro nella macchina inserendolo dal basso e girarlo da sinistra a destra fino a bloccarlo.
- Collocare una o due tazze preriscaldate all'uscita del portafiltro, a scelta, premere il tasto uscita caffè. Inizierà l'erogazione del caffè. Se durante questo processo la spia azzurra si spegne, è irrilevante. Quando è stata erogata la quantità desiderata di caffè espresso (ristretto o lungo), premere il tasto caffè.
- Al termine dell'erogazione, aspettare

alcuni secondi, poi rimuovere le tazze con il caffè.

- Estrarre il portafiltro e svuotarlo dei resti.
- Lavare il portafiltro con acqua corrente.
- Controllare che il filtro estraibile sia perfettamente collocato nel portafiltro.
- Accoppiare nuovamente il portafiltro all'apparecchio.

Preparazione del caffè con capsule monodose:

- Togliere il filtro per caffè macinato dal portafiltro.
- Introdurre nel portafiltro il filtro per capsule monodose.
- A continuazione, mettere la capsula monodose nel portafiltro; controllare che la carta della capsula non fuoriesca dal portafiltro.
- Fissare il portafiltro nella macchina inserendolo dal basso.
- Girare il portafiltro da sinistra a destra fino a bloccarlo.
- Collocare 1 tazza preriscaldata sotto il portafiltro;
- Premere il tasto uscita caffè.
- Seguire il procedimento "preparazione del caffè"
- Estrarre il filtro monodose e gettare la capsula utilizzata.
- Lavare il portafiltro e il filtro per la capsula.

Erogazione di acqua calda:

- Mettere l'apparecchio in funzione azionando l'interruttore avvio/arresto.
- La spia luminosa di riscaldamento si illuminerà indicando che l'acqua si sta riscaldando.





-Aspettare che si accenda anche la spia luminosa di uscita caffè, che indicherà che l'acqua ha raggiunto la temperatura adeguata.

-Collocare un recipiente sotto il vaporizzatore.

-Aprire il regolatore di vapore, girandolo in senso antiorario.

-Premere il tasto uscita caffè.

-L'acqua calda inizierà a uscire dal vaporizzatore.

-Una volta raggiunta la quantità d'acqua calda desiderata, premere il tasto uscita caffè.

-Chiudere la manopola girandola in senso orario.

Erogazione di vapore:

-Il vapore serve per creare la schiuma per cappuccino, o per scaldare altri liquidi.

-Avviare l'apparecchio, azionando l'interruttore avvio/arresto.

-La spia luminosa si illuminerà indicando che l'acqua si sta scaldando per ottenere il vapore.

-Aspettare che si accenda la spia luminosa di uscita caffè, che indicherà che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura adeguata.

-Premere il tasto uscita vapore.

-Collocare un recipiente sotto il tubo del vapore.

-Aprire la manopola per alcuni secondi per far uscire l'acqua rimasta nel vaporizzatore; dopo alcuni istanti uscirà solo vapore.

-Chiudere la manopola e rimuovere il recipiente.

Dopo l'uso dell'apparecchio:

- Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore avvio/arresto.

- Staccare l'apparecchio dalla rete.

- Rimuovere l'acqua dal serbatoio.

- Pulire l'apparecchio.



Pulizia

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.

- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.

- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.

- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.




Eliminazione delle incrostazioni calcaree:

- Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, evitare la formazione di incrostazioni di calcio o magnesio causate dall'uso di acqua ad elevata durezza.

- A tal fine, si raccomanda l'uso di un'acqua a basso contenuto di sali di calcio e magnesio.



- In ogni caso, se non è possibile usare il tipo d'acqua raccomandato, si consiglia di eseguire periodicamente un procedimento di decalcificazione dell'apparecchio:



- 
- 
- 
- Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
 - Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".
 - Per la decalcificazione dell'apparecchio si raccomanda di usare il prodotto specifico Taurus Decal, in vendita nei negozi specializzati e nei punti d'assistenza tecnica autorizzati.
 - Si consiglia di evitare rimedi fatti in casa, come l'uso dell'aceto.



Anomalie e riparazioni

- 
- 
- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
 - Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

In caso di anomalie, consultare la tabella seguente:



Anomalia	Causa possibile	Soluzione
Esce acqua dai lati dei portafiltri	<ul style="list-style-type: none">-Il portafiltri non è collocato correttamente.-Il bordo del filtro è coperto da caffè.-Il sistema di erogazione è sporco.	<ul style="list-style-type: none">-Si veda la sezione "erogazione del caffè".-Pulire il bordo del filtro e il sistema di erogazione del caffè.-Pulire con un panno umido.
Non esce caffè	<ul style="list-style-type: none">-Non c'è acqua.-Il tubo di aspirazione non arriva al fondo del serbatoio d'acqua o non è collocato correttamente.-I fori del filtro sono intasati, il caffè è macinato troppo finemente o è stato premuto in eccesso.	<ul style="list-style-type: none">-Riempire il serbatoio d'acqua.-Collocare il tubo di aspirazione in modo che raggiunga il fondo del serbatoio d'acqua. Controllare che non sia schiacciato.-Svuotare il filtro e pulirlo con acqua. Pulire il sistema di erogazione con un panno umido. Riempire nuovamente il filtro e premere leggermente il caffè.
Il caffè esce lentamente o gocchia a goccia	<ul style="list-style-type: none">-Il caffè è macinato troppo o troppo pressato.	<ul style="list-style-type: none">-Verificare che la grana del caffè sia corretta e che il caffè non sia troppo pressato.
Il caffè esce senza crema	<ul style="list-style-type: none">-Il caffè utilizzato è vecchio o si è asciugato.-Il caffè non è stato pressato a sufficienza.-La grana del caffè è troppo grossa.	<ul style="list-style-type: none">-Usare caffè fresco e conservarlo in un contenitore ermetico.-Pressare di più il caffè.-Macinare il caffè più finemente
Il caffè esce troppo rapidamente	<ul style="list-style-type: none">-La grana del caffè è troppo grossa.-Nel filtro è stata posta una quantità di caffè non sufficiente.-Il caffè non è stato pressato a sufficienza.	<ul style="list-style-type: none">-Macinare il caffè più finemente.-Assicurarsi di mettere nel filtro la quantità sufficiente di caffè.-Premere di più il caffè.
Dal tubo vaporizzatore non esce vapore	<ul style="list-style-type: none">-Il tubo è intasato.	<p>Pulire il tubo vaporizzatore con un panno umido, per rimuovere i possibili resti di latte, e liberare i fori con l'aiuto di un ago. Premere l'interruttore corrispondente e far uscire vapore fino a quando non esce con forza e in modo continuo.</p>





Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.



Cafeteira espresso Ancona



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

- A Regulador de vapor
- B Depósito de água
- C Aquecedor de chávemas
- D Bandeja recolhe-gotas
- E Grelha da bandeja
- F Vaporizador
- G Cabo de alimentação
- H Botão Ligar/Desligar
- I Suporte de filtros
- J Colher doseadora
- K Filtro para café moído
- L Filtro para monodose
- M Luz-piloto “máquina ligada”
- N Luz-piloto “vapor pronto”
- O Luz-piloto café/água “máquina pronta”
- P Botão de saída de café
- Q Botão de saída de vapor
- R Filtro de água



Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este folheto de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guardá-lo para referência futura. A inobservância

e incumprimento destas instruções podem causar um acidente.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Utilização e cuidados:

- Não usar o aparelho no caso de os acessórios ou consumíveis não estarem devidamente encaixados.
 - Não colocar o aparelho em funcionamento sem água.
 - Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
 - Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
 - Respeitar os níveis de marcação no depósito de água.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
 - As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 - Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
 - Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
 - Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
 - Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Utilização:

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.

Esta simples operação assegura um fornecimento ideal e deve ser realizada:

- Na primeira colocação em funcionamento;
- Quando a máquina estiver algum tempo sem ser usada (1 ou 2 semanas)
- Depois de fazer vapor
- Quando o depósito tiver ficado sem água.
- Pressione o interruptor ligar/desligar para ligar a máquina.
- Enxaguar o depósito e enchê-lo com água potável fresca.
- Colocar um recipiente em baixo do vaporizador. Abrir o comando, girando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Pressionar o botão de saída de café; sairá água pelo vaporizador. Aguardar até sair uma capacidade aproximada de uma chávena.
- Para terminar o fornecimento, fechar o comando girando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

Enchimento do depósito de água:

- Extrair o depósito do aparelho.
- Encher o depósito com água fria.
- Encher o depósito respeitando o nível indicado
- Voltar a colocar o depósito no respectivo alojamento, assegurando-se



de que fica devidamente encaixado.

Preparação de café:

- Verificar se o filtro removível está bem colocado no suporte de filtros.
- Encher o depósito com água fria, respeitando o nível indicado.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Encher o filtro removível com café moído (devem colocar-se 6-7 g de café moído por chávena de café a preparar).
- Se desejar fazer 1 café, encha a caixa até metade da sua capacidade (1 colher); considere a capacidade da colher doseadora como a medida para um café.
- Para 2 cafés, coloque 2 colheres.
- De seguida pressionar ligeiramente o café moído com a parte posterior da colher.
- Antes de colocar o suporte de filtros no conjunto da cafeteira, girar o fixador de caixa para trás.
- Fixar o suporte de filtros no conjunto de café, introduzindo-o abaixo no grupo.
- Girar o suporte de filtros no conjunto de café, introduzindo-o abaixo no grupo e girando-o da esquerda para a direita até ficar bloqueado.
- Colocar uma ou duas chávenas pré-aquecidas à saída do suporte de filtros, conforme preferir, e pressionar o botão de saída de café. A infusão de café começará a sair. Durante este processo a luz-piloto azul poderá apagar-se. Quando tiver obtido a quantidade desejada de café espresso (curto ou longo) pressione o botão de café.
- Uma vez terminado o fornecimento,

aguardar alguns segundos e retirar as chávenas com o café.

- Extrair o suporte de filtros e retirar os seus depósitos.
- Lavar o suporte de filtros com água corrente.
- Verificar se o filtro removível está bem colocado no suporte de filtros.
- Encaixar novamente o suporte de filtros no aparelho.

Preparação de café com sacos monodose:

- Retirar o filtro para café moído do suporte de filtros.
- Introduzir o filtro para sacos monodose no suporte de filtros.
- A seguir colocar o saco monodose no suporte de filtros; assegurar-se de que o papel do saco não sai do suporte de filtros.
- Fixar o suporte de filtros no conjunto de café, introduzindo-o abaixo no grupo.
- Girar o suporte de filtros da esquerda para a direita, até ficar bloqueado.
- Colocar 1 chávena pré-aquecida em baixo do suporte de filtros;
- Pressionar o botão de saída de café.
- Seguir o procedimento “ preparação de café”
- Extrair o filtro monodose e retirar o saco usado.
- Lavar o suporte de filtros e o filtro para a monodose.

Obtenção de água quente:

- Colocar o aparelho em funcionamento accionando o botão ligar/desligar.
- A luz-piloto de aquecimento acender-se-á, indicando que a água está a





aquecer.

-Aguardar até que a luz-piloto de saída de café também se acenda, situação que indica que a água chegou à temperatura adequada.

-Colocar um recipiente em baixo do vaporizador.

-Abrir o regulador de vapor, girando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

-Pressionar o botão de saída de café.

-A água quente começará a sair pelo vaporizador.

-Uma vez obtida a quantidade de água quente desejada, pressionar o botão de saída de café.

-Fechar o comando, girando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

Obtenção de vapor:

-O vapor serve para espumar leite para cappuccino e também pode aquecer outros líquidos

-Colocar o aparelho em funcionamento accionando o botão ligar/desligar.

-A luz-piloto acender-se-á, indicando que a água está a aquecer para a obtenção de vapor.

- Aguardar até que a luz-piloto de saída de café se acenda, facto que indicará que o aparelho atingiu a temperatura adequada.

-Pressionar o botão de saída de vapor

-Colocar um recipiente em baixo do tubo de vapor.

-Abrir o comando durante alguns segundos para que a água que ficou no vaporizador saia; em pouco tempo começará a sair apenas vapor.

-Fechar o comando e retirar o recipiente.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Parar o aparelho, accionando o comando Ligar/Desligar.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Retirar a água do depósito.
- Limpar o aparelho.



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.

- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

Tratamento das incrustações calcárias:

- Para um perfeito funcionamento do aparelho, este deverá estar livre de incrustações de calcário ou magnésio, originadas pela utilização de água de elevada dureza.

- Para evitar este tipo de problema recomenda-se a utilização de água com baixa mineralização calcária ou magnésica.

- Em todo o caso, se não for possível a utilização do tipo de água recomendado anteriormente deverá proceder





periodicamente a um tratamento de descalcificação do aparelho, com uma periodicidade de:

- Cada 6 semanas se a água for “muito dura”.
- Cada 12 semanas se a água for “dura”.
- Para a descalcificação, recomendamos o produto específico “Taurus Decal”, à venda em lojas especializadas e nos serviços técnicos autorizados.
- Não se recomendam soluções caseiras, tal como o uso de vinagre, nos tratamentos de descalcificação do aparelho.



Anomalias e reparação

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
 - Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.
- No caso de detectar algum problema, consulte a seguinte tabela:





Anomalia	Causa possível	Soluções
Sai água pela lateral do suporte de filtros	<ul style="list-style-type: none">-O suporte de filtros não está colocado correctamente.-O bordo da caixa está coberto de café.-O conjunto de distribuição está sujo.	<ul style="list-style-type: none">-Ver a secção " obtenção de café"-Limpar a caixa à volta do bordo e limpar o conjunto de distribuição de café.-Limpar com um pano húmido.
Não sai café	<ul style="list-style-type: none">-Não existe água-O tubo de aspiração não chega ao fundo do depósito de água ou não está bem colocado.-Os orifícios da caixa estão obstruídos, o café moído está demasiado fino ou foi pressionado em excesso.	<ul style="list-style-type: none">-Voltar a encher o depósito de água.-Colocar o tubo de aspiração de modo a chegar ao fundo do depósito de água. Verificar se não fica torto.-Esvaziar a caixa e limpar com água. Limpar o conjunto de distribuição com um pano húmido. Recarregar novamente a caixa e pressionar ligeiramente o café.
O café sai lentamente ou gota a gota	<ul style="list-style-type: none">-O café está demasiado moído ou prensado.	<ul style="list-style-type: none">-Assegurar-se de que o tamanho de moagem é o adequado e que não ficou prensado em excesso.
O café sai sem creme	<ul style="list-style-type: none">-O café que utilizou está fora de prazo ou secou.-O café não foi prensado o suficiente.-A moagem do café está demasiado grossa.	<ul style="list-style-type: none">-Usar café fresco e, uma vez aberto, conservar numa embalagem hermética.-Prensar firmemente o café.-Moer o café mais fino.
O café sai demasiado rápido	<ul style="list-style-type: none">-A moagem do café está demasiado grossa.-Não foi colocado café suficiente na caixa.-O café não foi prensado o suficiente.	<ul style="list-style-type: none">-Moer o café mais fino.-Assegurar-se de que colocou a quantidade correcta de café na caixa.-Prensar mais o café.
Não sai vapor pelo tubo vaporizador	<ul style="list-style-type: none">-O tubo está obstruído	<ul style="list-style-type: none">Limpar o tubo vaporizador com um pano húmido para extrair os possíveis restos de leite seco e desobstruir os orifícios com a ajuda de uma agulha. Pressionar o interruptor correspondente e extrair vapor até que saia com força e de forma contínua.





Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.



Espressoapparaat Ancona



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

- A Stoomregelaar
- B Waterreservoir
- C Kopjesverwarmer
- D Lekbakje
- E Druiprooster
- F Stoompijpje
- G Voedingskabel
- H Aan-/uitschakelaar
- I Filterhouder
- J Doseerlepel
- K Filter voor gemalen koffie
- L Koffiepadfilter voor één kopje
- M Controlelampje "apparaat staat aan"
- N Controlelampje "stoom klaar"
- O Controlelampje koffie/water "apparaat gereed"
- P Knop koffiestroom
- Q Knop stoomstroom
- R Waterfilter



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Lees dit instructieboekje aandachtig door alvorens het toestel aan te zetten en bewaar het voor toekomstige raadpleging.

Wanneer deze aanwijzingen niet worden gelezen en opgevolgd kunnen zich ongevallen voordoen.

Gebruiks- of werkomgeving:

- U dient het apparaat te gebruiken en plaatsen op een vlak en stabiel oppervlak.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingsstelsel dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Controleer de staat van het elektris-



che verbindingssnoer. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

- De stekker niet met natte handen aanraken.

Gebruik en onderhoud:

- Het apparaat niet gebruiken indien de accessoires of benodigheden niet correct aangekoppeld zijn.

- Het apparaat niet aanzetten zonder water.

- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.

- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.

- Respecteer de aangeduide niveaus op het waterreservoir.

- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

- Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.

- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.

- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de

aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing

Gebruik:

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.

Deze eenvoudige handeling garandeert een optimale werking en moet uitgevoerd worden:

-Bij de eerste ingebruikname.

-Wanneer het toestel gedurende een lange periode (1 of 2 weken) niet gebruikt wordt.

-Na het maken van stoom.

-Wanneer het waterreservoir leeg is.

-Druk op de aan-/uitschakelaar, het toestel wordt nu aangezet.

-Spoel het reservoir en vul het met vers drinkbaar water.

-Zet een bakje onder het stoompijpje. Open de stoomregelaar door deze in tegenwijzerzin te draaien.

-Druk op de knop om de koffie te laten lopen, er zal nu water uit het stoompijpje stromen, wacht tot ongeveer een volledige tas water uit het toestel is gelopen.

-Om het doorlopende water te stoppen, sluit u de stoomregelaar door deze met de wijzers van de klok mee te draaien.





Het waterreservoir vullen:

- Verwijder het waterreservoir.
- Vul het reservoir met koud water.
- Vul het reservoir tot aan de niveau-aanduiding.
- Plaats het reservoir opnieuw in het koffiezetapparaat, zorg ervoor dat het goed vast zit.

Koffiezetten:

- Controleer of de uitneembare filter goed in de filterhouder werd geplaatst.
- Vul het reservoir met koud water tot aan de niveau-aanduiding.
- Steek de stekker van het toestel in het stopcontact.
- Vul de uitneembare filter met gemalen koffie (ongeveer 6-7gr koffie per gewenste kop).
- Om één kopje koffie te zetten, dient u het bakje voor de helft te vullen (1 lepel). Om één kop koffie te zetten, gebruikt u één volle doseerlepel.
- Om 2 koppen koffie te zetten, gebruikt u twee volle doseerlepels.
- Vervolgens drukt u de gemalen koffie lichtjes aan met de achterkant van de lepel.
- Alvorens de filterhouder in het apparaat te plaatsen, draait u de bakjeshouder naar achteren.
- Plaats de filterhouder in het apparaat door deze van onder naar boven te duwen.
- Draai de filterhouder in het apparaat door deze van onder naar boven te duwen en van links naar rechts te draaien tot deze vastklikt.
- Zet één of twee voorverwarmde kopjes onder de filterhouder, maak uw keuze en druk op de knop koffiestro-

om. De koffie begint door te lopen. Het blauwe controlelampje kan tijdens het koffiezetten uitgaan maar dit heeft geen effect op de werking van het toestel. Wanneer u de gewenste hoeveelheid espressokoffie heeft gezet (veel of weinig koffie), drukt u op de koffieknop.

- Wacht enkele seconden na het beëindigen van het koffiezetten alvorens de koffiekoppen te verwijderen.
- Verwijder de filterhouder en gooi het koffiedik weg.
- Maak de filterhouder schoon met stromend water.
- Controleer of de uitneembare filter goed in de filterhouder werd geplaatst.
- Plaats de filterhouder opnieuw in het toestel.

Koffiezetten met pads voor één kopje koffie:

- Verwijder de filter voor gemalen koffie uit de filterhouder.
- Plaats de koffiepadsfilter voor één kopje in de filterhouder.
- Vervolgens plaatst u de koffiepads in de filterhouder; zorg ervoor dat het papier van het zakje niet buiten de filterhouder uitsteekt.
- Plaats de filterhouder in het apparaat door deze van onder naar boven te duwen.
- Draai de filterhouder van links naar rechts tot deze vastklikt.
- Zet één voorverwarmde tas onder de filterhouder;
- Druk op de knop koffiestroom.
- Volg de aanwijzingen voor "het zetten van koffie"
- Verwijder de koffiepadsfilter en gooi





de gebruikte pad weg.
-Maak de filterhouder en de koffiefilter schoon.

Warm water maken:

- Zet het toestel aan door op de aan-/uitschakelaar te drukken.
- Het controlelampje voor de opwarming van het water zal oplichten. Dit geeft aan dat het water aan het opwarmen is.
- Wacht tot het controlelampje voor de koffiestroom eveneens oplicht. Dit geeft aan dat het water de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Zet een bakje onder het stoompijpje.
- Open de stoomregelaar door deze in tegenwijzerzin te draaien.
- Druk op de knop koffiestroom.
- Het warme water zal nu door het stoompijpje stromen.
- Wanneer de gewenste hoeveelheid warm water werd verkregen, druk dan op de knop koffiestroom.
- Sluit de stoomregelaar door deze met de wijzers van de klok mee te draaien.

Stoom maken:

- Het stoom dient om de melk op te schuimen voor cappuccino, maar ook om andere vloeistoffen op te warmen.
- Zet het toestel aan door op de aan-/uitschakelaar te drukken.
- Het controlelampje zal oplichten. Dit geeft aan dat het water aan het opwarmen is om stoom te maken.
- Wacht tot het controlelampje voor de koffiestroom oplicht. Dit geeft aan dat het toestel de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Druk op de knop koffiestroom.

- Plaats een bakje onder het stoompijpje.
- Open de stoomregelaar enkele seconden zodat het water uit het stoompijpje stroomt en er enkel nog stoom uit het pijpje komt.
- Sluit de stoomregelaar en verwijder het bakje.

Na gebruik van het apparaat:

- Stop het apparaat door op de aan-/uit-knop te drukken.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het water uit het reservoir.
- Reinig het apparaat.



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.

Behandeling van de kalkaanslag:

- Voor een perfecte werking van het apparaat moet het vrij zijn van kalkaanslag of magnesiumaanslag,





veroorzaakt door het gebruik van hard water.

- Om dit soort problemen te vermijden, is het raadzaam om water te gebruiken met een laag kalk- of magnesiumgehalte.
- Als het onmogelijk is om het hierboven aanbevolen soort water te gebruiken, moet u in ieder geval periodiek overgaan tot de ontkalking van het apparaat, met een periodiciteit van:
 - Elke 6 weken als het water heel hard is.
 - Elke 12 weken als het water heel hard is.
 - Daarvoor raden wij het specifieke product "Taurus Decal" aan, dat te koop is in gespecialiseerde winkels en bij erkende technische diensten.
- We raden aan om geen huishoudelijke middelen te gebruiken, zoals azijn, om het apparaat te ontkalken.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.
- Raadpleeg onderstaande tabel wanneer het toestel niet naar behoren werkt:





Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er stroomt water langs de filterhouder.	<ul style="list-style-type: none">-De filterhouder werd niet goed geplaatst.-De rand van het bakje is met koffie bedekt.-De distributiegroep is vuil.	<ul style="list-style-type: none">-Zie paragraaf "koffiezetten"-Maak de rand van het bakje en de koffiedistributiegroep schoon.-Gebruik tijdens het schoonmaken een vochtige doek.
Er komt geen koffie uit.	<ul style="list-style-type: none">-Er zit geen water in het reservoir.-Het aspiratiebuisje reikt niet tot op de bodem van het waterreservoir of werd niet goed geplaatst.-De gaatjes van het bakje zijn verstopt, de koffie werd te fijn gemalen of de uitgeoefende druk is te groot.	<ul style="list-style-type: none">-Vul het waterreservoir.-Plaats het aspiratiebuisje tot het de bodem van het waterreservoir bereikt. Zorg ervoor dat het niet wordt dichtgenepen.-Leeg het bakje en maak het met water schoon. Maak de distributiegroep met een vochtige doek schoon. Vul het bakje opnieuw en druk de koffie lichtjes aan.
Er komt slechts moeizaam koffie uit.	<ul style="list-style-type: none">-De koffie werd te fijn gemalen of te stevig aangedrukt.	<ul style="list-style-type: none">-Zorg ervoor dat de korrel niet te fijn is en de koffie niet te stevig wordt aangedrukt.
Er zit geen schuim op de koffie.	<ul style="list-style-type: none">-De gebruikte koffie is bedorven of uitgedroogd.-De koffie werd niet voldoende aangedrukt.-De korrel is te grof.	<ul style="list-style-type: none">-Gebruik verse koffie en bewaar het opengemaakte pak in een hermetische verpakking.-Druk de koffie stevig aan.-Maal de koffie fijner.
De koffie stroomt te snel door.	<ul style="list-style-type: none">-De koffie werd heel grof gemalen.-Er werd niet voldoende koffie in het bakje gedaan.-De koffie werd niet voldoende aangedrukt.	<ul style="list-style-type: none">-Maal de koffie fijner.-Controleer of de juiste hoeveelheid koffie in het bakje werd gedaan.-Druk de koffie steviger aan.
Er komt geen stoom uit het stoompijpje	<ul style="list-style-type: none">-Het pijpje is verstopt.	<p>Maak het stoompijpje met een vochtige doek schoon om eventuele droge melkresten te verwijderen en ontstop de gaatjes met een naald. Druk op de stoomschakelaar en laat lopen tot de stoom met voldoende kracht en gelijkmatig door het pijpje loopt.</p>





Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recyclebaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Agedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.



**Ekspres do kawy
Ancona**



Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Regulacja pary
- B Pojemnik na wodę
- C Podgrzewacz filiżanki
- D Tacka
- E Kratka
- F Wylot pary
- G Kabel sieciowy
- H Wyłącznik ON / OFF
- I Pojemnik na filtr
- J Miarka
- K Filtr na kawę mieloną
- L Filtr na jedną porcję
- M Lampka kontrolna "Maszyna włączona"
- N Lampka kontrolna "Para gotowa"
- O Lampka kontrolna kawa/woda "
- Urządzenie gotowe do pracy"
- P Przycisk wylotu kawy
- Q Przycisk wylotu wody
- R Filtr wody



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.
Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie

niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.

Otoczenie użycia i pracy:

- Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperów.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka.

- Jeśli popęką jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.

- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.

- Kabel podłączeniowy nie może być w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Sprawdzić stan kabla sieciowego. Zniszczone lub zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Używanie i konserwacja:

- Nie stosować urządzenia, jeśli akcesoria lub części podlegające zużyciu nie są odpowiednio zamocowane.
- Nie włączać urządzenia jeśli nie zawiera wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Przestrzegać poziomów min i max w zbiorniku.
- Wylączyć urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed

podłączeniem żelazka.

- Podłączyć urządzenie do prądu.

Poniższa czynność zapewni optymalne rezultaty i powinna być realizowana:

- przed pierwszym użyciem
- gdy urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas (1 lu 2 tygodnie)
- po wylocie pary
- gdy w pojemniku skończyła się woda
- Włączyć urządzenie przyciskiem On/Off.
- Wypłukać pojemnik i napełnić go czystą wodą.
- Ustawić szklankę pod wylotem pary. Następnie otworzyć go przekręcając zawór w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.
- Nacisnąć przycisk wylotu kawy, odczekać aż szklanka napełni się gorącą wodą.
- Zamknąć zawór przekręcając go zgodnie ze wskazówkami zegara.

Napełnianie zbiornika wodą:

- Wyjąć pojemnik na wodę.
- Wypełnić zbiornik zimną wodą.
- Przestrzegać poziomów min i max.
- Włożyć pojemnik na filtr do przegrody, upewniając się, że jest poprawnie zamontowany.

Przygotowanie kawy:

- Sprawdzić czy filtr jest poprawnie założony.
- Napełnić zbiornik zimną wodą do wskazanego poziomu.
- Podłączyć urządzenie do sieci.
- Wsypać kawę mieloną do filtra, (6-7g kawy mielonej na jedną porcję).
- Si desea hacer 1 café, llene el casillo hasta la mitad de su capacidad (1 cuchara), tome la capacidad de la cuchara dosificadora como la medida para un

café. Aby przygotować jedną kawę, należy napełnić zbiornik do połowy (1 łyżeczka) lub jedna miarka.

-Aby zrobić 2 kawy, należy wsypać 2 łyżeczki kawy.

-Przycisnąć kawę łyżeczką.

-Przed włożeniem pojemnika na filtr do ekspresu, należy przekręcić do tyłu uchwyty zbiornika na kawę..

-Włożyć od dołu pojemnik do ekspresu.

-Przekręcić pojemnik na filtr w lewo i w prawo, aż się zablokuje.

-Ustawić na tacce dwie filiżanki kawy i nacisnąć przycisk wylotu kawy. Podczas napełniania kawą filiżanek, może zgasnąć niebieska lampka kontrolna. Po otrzymaniu pożądanej ilości kawy, należy nacisnąć przycisk wylotu kawy.

-Odczekać parę sekund i wyjąć filiżanki.

-Wyjąć pojemnik i opróżnić go z fusów.

-Umyć pojemnik na filtr pod bieżącą wodą.

- Sprawdzić czy filtr jest poprawnie zamontowany w pojemniku na filtr.

- Założyć pojemnik na filtr.

Przygotowanie kawy w torebkach jednorazowych:

-Wyjąć filtr na kawę mieloną.

-Włożyć do pojemnika na filtr torebki jednorazowe.

-Następnie, włożyć filtr na jedną porcję, upewnić się, że torebka nie wystaje z pojemnika.

-Włożyć od dołu pojemnik do ekspresu.

-Przekręcić pojemnik na filtr w lewo i w prawo, aż się zablokuje.

-Ustawić filiżankę na tacce.

-Nacisnąć przycisk wylotu kawy.

-Postępować według wskazówek "Przygotowanie kawy"

-Wyjąć jednorazowy filtr i wyrzucić.

-Umyć pojemnik na filtr i włożyć nowy filtr.

Podgrzewanie wody:

-Włączyć urządzenie przyciskiem On/Off.

-Zaświeci się lampka kontrolna wskazująca, że urządzenie się nagrzewa.

-Odczekać, aż lampka kontrolna kawy zaświeci się, co oznacza, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę.

-Ustawić filiżankę pod wylotem pary.

-Otworzyć zawór pary, przekręcając go w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

-Nacisnąć przycisk wylotu kawy.

-Gorąca woda zacznie wylać się z wylotu pary.

-Aby zatrzymać wylot gorącej wody, należy nacisnąć przycisk kawy.

-Zamknąć zawór przekręcając go zgodnie ze wskazówkami zegara.

Używanie pary:

-Para służy do robienia pianki w cappuccino lub do pogrzewania płynów.

-Włączyć urządzenie przyciskając On/Off.

-Zaświeci się lampka kontrolna wskazująca, że urządzenia się nagrzewa, aby wytworzyć parę.

-Odczekać, aż lampka kontrolna kawy zaświeci się, co oznacza, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę.

-Przycisnąć przycisk pary.

-Ustawić filiżankę pod wylotem pary.

- Otworzyć zawór pary, przez parę sekund będą wylać resztki wody, następnie wyleci para.

-Zamknąć zawór i zabrać filiżankę.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wylączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.

- Wylączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

- Wylać wodę z pojemnika.

- Wyczyścić urządzenie.



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

Usuwanie osadu kamiennego:

- Aby urządzenie doskonale działało, nie może ono mieć osadu wapnia czy magnezu, który pochodzi z wody o dużym stopniu twardości.
- Aby uniknąć tego rodzaju problemu, zaleca się stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapnia czy magnezu.
- Jeśli jednak nie jest możliwe stosowanie zalecanego powyżej tego rodzaju wody, należy okresowo odkamieniać urządzenie, w następujących odstępach czasu:
 - Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
 - Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".
- W tym celu zalecamy konkretny produkt "Taurus Decal", będący w sprzedaży w specjalistycznych sklepach i w autoryzowanych serwisach technicznych.
- Nie zaleca się roztworów będących sposobami domowymi, takich jak używanie octu, przy usuwaniu z urządzenia osadu kamiennego.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.
- W razie nieprawidłowości należy zapoznać się z poniższą tabelką:



Nierawidliwość	Przyczyna	Rozwiązania
Wylatuje woda po bokach pojemnika na filtr.	<ul style="list-style-type: none"> -Pojemnik na filt nie jest poprawnie założony. -Brzeg pojemnika na kawę jest pokryty kawą. -Urządzenie jest brudne. 	<ul style="list-style-type: none"> -Patrz "Przygotowanie kawy" -Przetrzeć mokrą szmatką brzek zbiornika na kawę. -Umyć mokrą szmatką.
Nie wylatuje kawa	<ul style="list-style-type: none"> -Nie ma wody - Przewód zasysający nie dosięga do dna zbiornika lub nie jest poprawnie zainstalowany. -Dziurki w pojemniku na kawę są zapchane, kawa jest na drobno zmielona lub zbyt mocno dociśnięta. 	<ul style="list-style-type: none"> -Napętnić pojemnik wodą. -Ustawić poprawnie przewód zasysający. -Opróżnić pojemnik na kawę i umyć go. Przetrzeć mokrą szmatką urządzenie. Wsypać ponownie kawę do pojemnika.
Kawa wylatuje za wolno lub kropla po kropki	<ul style="list-style-type: none"> -Kawa jest za bardzo zmielona lub zbyt przyciśnięta. 	<ul style="list-style-type: none"> -Upewnić się, że kawa nie jest zbyt drobno zmielona lub zbyt mocno dociśnięta.
Kawa bez pianki	<ul style="list-style-type: none"> -Kawa jest nieświeża lub sucha. -Kawa nie została wystarczająco dociśnięta. -Kawa jest grubo zmielona. 	<ul style="list-style-type: none"> -Należy używać kawy świeżej, po otwarciu należy ją szczelnie zamknąć. -Przycisnąć mocniej kawę. -Zmieszać lepiej kawę.
Kawa wylatuje za szybko	<ul style="list-style-type: none"> -Kawa jest grubo zmielona. -Za mało kawy w pojemniku. -Kawa nie została dobrze dociśnięta. 	<ul style="list-style-type: none"> -Zmieszać bardziej kawę. -Upewnić się, że została wysypana odpowiednia ilość kawy. -Przycisnąć mocniej kawę.
Wylot pary nie działa	<ul style="list-style-type: none"> -Wylot pary jest zapchany 	<ul style="list-style-type: none"> Przemyc wylot pary mokrą szmatką, wyczyścić możliwe resztki mleka za pomocą igły. Nacisnąć przycisk wylotu pary, tak aby para leciała przez dłuższy czas.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:



Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.



Καφετιέρα εσπρεσσο Ancona



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

- A Διάταξη ρύθμισης ατμού
- B Δοχείο νερού
- C Πλάκα θέρμανσης φλιτζανιών
- D Σχάρα συλλογής υγρών
- E Δικτυωτή σχάρα
- F Ακροφύσιο ατμού
- G Καλώδιο τροφοδοσίας
- H Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος
- I Υποδοχέας φίλτρων
- J Δοσομετρικό κουτάλι
- K Φίλτρο για αλεσμένο καφέ
- L Φίλτρο για περιέκτες μίας δόσης
- M Ενδεικτική λυχνία "αναμμένη συσκευή"
- N Ενδεικτική λυχνία "ατμός έτοιμος"
- O Ενδεικτική λυχνία καφέ/νερό - "συσκευή έτοιμη"
- P Κουμπί εξόδου καφέ
- Q Κουμπί εξόδου ατμού
- R Φίλτρο νερού



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.

Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω σε μια επιφάνεια σταθερή και επίπεδη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.

- Μην αφήνετε το καλώδιο παροχής ηλεκτρισμού να έρχεται σε επαφή με τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.



Χρήση και προσοχή:

- Να μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, εάν τα εξαρτήματα ή τα αναλώσιμα, δεν είναι συνδεδεμένα σωστά.

- Μην θέτετε σε λειτουργία την συσκευή χωρίς νερό.

- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.

- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.

- Να σέβεστε τη στάθμη σηματοδομημένη στο δοχείο νερού.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Χρήση:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε το σίδερο στην πρίζα.

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

Αυτή η απλή εργασία σιγουρεύει μια βέλτιστη παροχή και πρέπει να γίνεται:

- Στην πρώτη χρήση της συσκευής,
- Όταν η συσκευή μένει ακριβώς κατά μια μεγάλη χρονική περίοδο (1 ή 2 βδομάδες)

- Αφού κάνει ατμό

- Όταν το δοχείο μείνει δίχως νερό.

- Πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης/στάσης, η συσκευή θα είναι συνδεδεμένη.

- Ξεπλύνετε το δοχείο και γεμίστε το με πόσιμο δροσερό νερό.

- Βάλτε ένα περιέκτη κάτω από το ακροφύσιο ατμού. Ανοίξτε τον χειρισμό στρέφοντάς τον αριστερόστροφα.

- Πατήστε το κουμπί εξόδου του καφέ. Θα βγαίνει νερό από το ακροφύσιο ατμού, περιμένετε να βγει μια ποσότητα περίπου ενός φλιτζανιού.

- Για τον τερματισμό της παροχής, να κλείσετε τον χειρισμό γυρίζοντάς τον δεξιόστροφα.

Γέμισμα του δοχείου νερού:

- Αποσύρετε το δοχείο από την συσκευή.

- Γεμίστε το δοχείο με κρύο νερό.

- Γεμίστε το δοχείο σεβόμενοι την ενδεικνυόμενη στάθμη.

- Βάλετε πίσω το δοχείο στην θέση του, σιγουρεύοντας ότι να είναι καλά εφαρμοσμένο.



Ετοιμασία του καφέ:

- Επαληθεύετε πως το αποσπώμενο φίλτρο να είναι τέλεια τοποθετημένο στον υποδοχέα φίλτρων.
- Γεμίστε το δοχείο με κρύο νερό σεβόμενοι την ενδεικνυόμενη στάθμη.
- Συνδέστε την συσκευή στην πρίζα λήψης ρεύματος.
- Γεμίστε το αποσπώμενο φίλτρο με αλεσμένο καφέ (θα πρέπει να τοποθετηθούν 6-7 γρ. αλεσμένου καφέ, ανά φλιτζάνι καφέ).
- Αν θέλετε να φτιάξετε έναν καφέ, γεμίζετε την θήκη μέχρι τα μισά της χωρητικότητας της (1 κουταλιά), λαμβάνοντας σαν μέτρο την χωρητικότητα που έχει το δοσομετρικό κουτάλι.
- Για 2 καφέδες, να βάλετε 2 κουταλιές.
- Μετά με το πίσω μέρος του κουταλιού να πατήσετε ελαφρώς τον αλεσμένο καφέ.
- Πριν να βάλετε τον υποδοχέα φίλτρων στο σύνολο της καφετιέρας, να γυρίσετε προς τα πίσω την διάταξη συγκράτησης θήκης.
- Στερεώστε τον υποδοχέα φίλτρων στο σύνολο της καφετιέρας, εισάγοντάς το από κάτω από το σύνολο.
- Στρίψτε τον υποδοχέα φίλτρων στο σύνολο της καφετιέρας, εισάγοντάς το από κάτω από το σύνολο και γυρίζοντάς το από αριστερά, στα δεξιά, μέχρι που να μπλοκαριστεί.
- Βάλετε ένα ή δυο προθερμασμένα φλιτζάνια στην έξοδο του υποδοχέα φίλτρων. Αναλόγως της επιλογής σας, πατήστε το κουμπί εξόδου του καφέ. Θα αρχίσει η έξοδος του ροφήματος καφέ. Εάν κατά την διαδικασία αυτή σβήσει η μπλε ενδεικτική λυχνία, δεν πειράζει. Όταν θα έχετε πάρει την επιθυμητή ποσότητα καφέ εσπρέσο (με λίγο ή πολύ νερό), να πατήσετε το κουμπί καφέ.

- Ολοκληρώνοντας την παροχή, περιμένετε για λίγα δευτερόλεπτα και αποσύρετε τα φλιτζάνια με τον καφέ.
- Βγάλετε τον υποδοχέα φίλτρων και αδειάστε τα κατακάθια.
- Πλύνετε τον υποδοχέα φίλτρων με τρεχούμενο νερό.
- Σιγουρευτείτε πως το αποσπώμενο φίλτρο να είναι τέλεια τοποθετημένο στον υποδοχέα φίλτρων.
- Εφαρμόστε εκ νέου τον υποδοχέα φίλτρων στην συσκευή.

Ετοιμασία του καφέ με περιέκτες μίας δόσης:

- Βγάλτε από τον υποδοχέα φίλτρων, το φίλτρο για αλεσμένο καφέ.
- Εισάγετε στον υποδοχέα φίλτρων, το φίλτρο για περιέκτες μίας δόσης.
- Εν συνέχεια, βάλτε τον περιέκτη μιας δόσης στον υποδοχέα φίλτρων. Σιγουρευτείτε ότι το χαρτί από το φακελάκι να μην εξέχει από τον υποδοχέα φίλτρων.
- Στερεώστε τον υποδοχέα φίλτρων στο σύνολο της καφετιέρας, εισάγοντάς το από κάτω από το σύνολο.
- Γυρίστε τον υποδοχέα φίλτρων από αριστερά στα δεξιά, μέχρι που να μπλοκαριστεί.
- Τοποθετείτε 1 προζεσταμένο φλιτζάνι κάτω από τον υποδοχέα φίλτρων.
- Πατήστε το κουμπί εξόδου του καφέ.
- Ακολουθείστε την διαδικασία "ετοιμασία του καφέ"
- Βγάλετε το φίλτρο περιέκτη μιας δόσης και πετάξτε το χρησιμοποιημένο φακελάκι.
- Πλύνετε τον υποδοχέα φίλτρων και το φίλτρο για τον περιέκτη μιας δόσης.



Πως έχετε ζεστό νερό:

- Βάλτε σε λειτουργία την συσκευή, πατώντας το πλήκτρο εκκίνησης/στάσης.
- Η ενδεικτική λυχνία ένδειξης θέρμανσης θα ανάψει δηλώνοντας πως το νερό θερμαίνεται.
- Περιμένετε να ανάψει η ενδεικτική λυχνία ένδειξης εξόδου καφέ. Θέση που μας δείχνει πως το νερό έχει φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού.
- Ανοίξτε τον χειρισμό του ατμού, στρέφοντάς τον αριστερόστροφα.
- Πατήστε το κουμπί εξόδου του καφέ.
- Το ζεστό νερό θα αρχίσει να βγαίνει από το ακροφύσιο ατμού.
- Όταν έχετε πάρει την επιθυμητή ποσότητα ζεστού νερού, πατήστε το κουμπί εξόδου του καφέ.
- Κλείστε τον χειρισμό στρέφοντάς τον δεξιόστροφα.

Παροχή βολής ατμού:

- Ο ατμός χρησιμεύει για τον σχηματισμό αφρού γάλακτος για καπουτσίνο κι ακόμα μπορεί να ζεστάνει κι άλλα υγρά.
- Βάλτε σε λειτουργία την συσκευή, πατώντας τον διακόπτη επιλογής εκκίνησης/στάσης.
- Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει δηλώνοντας ότι το νερό ζεσταίνεται, για την παροχή του ατμού.
- Περιμένετε να ανάψει η ενδεικτική λυχνία εξόδου καφέ, κάτι που θα δείχνει ότι η συσκευή έχει φτάσει την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Πατήστε το κουμπί εξόδου του ατμού.
- Βάλτε ένα δοχείο κάτω από τον σωλήνα παροχής ατμού.
- Ανοίξτε τον διακόπτη κατά την διάρκεια λίγων δευτερολέπτων, για να βγει το νερό που έμεινε στο ακροφύσιο ατμού. Σε

λίγο καιρό, θα αρχίσει να βγαίνει μόνον ατμός.

- Κλείστε τον διακόπτη και αποσύρετε το δοχείο.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.
- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Αφαιρέστε το νερό από το ντεπόζιτο.
- Καθαρίστε την συσκευή.



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.

Καθαρισμός από υπολείμματα αλάτων:

- Για την τέλεια λειτουργία της συσκευής δεν θα πρέπει να έχει υπολείμματα αλάτων ή μαγνησίου, που δημιουργούνται από την χρήση νερού υψηλής σκληρότητας.





- Για να αποτρέψετε αυτού του είδους τα προβλήματα συνιστάται η χρήση νερού με χαμηλή απολιθοποίηση αλάτων ή μαγνησίου.

- Σε κάθε περίπτωση αν δεν είναι δυνατή η χρήση του νερού που σας υποδείξαμε προηγουμένως θα πρέπει να κάνετε περιοδικό καθαρισμό των αλάτων της συσκευής με την ακόλουθη περιοδικότητα:

- Κάθε 6 εβδομάδες αν το νερό είναι "πολύ σκληρό".

- Κάθε 12 εβδομάδες αν το νερό είναι "σκληρό".

- Για αυτό σας συνιστάμε το εξειδικευμένο προϊόν "Taurus Decal", που πωλείται σε εξειδικευμένα καταστήματα και εξουσιοδοτημένες τεχνικές υπηρεσίες.

- Δεν συνιστούνται σπιτικές λύσεις, όπως η χρήση ξιδιού για την αφαίρεση των αλάτων της συσκευής.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

- Σε περίπτωση που εντοπίσετε οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα:





Δυσλειτουργία	Πιθανή αιτία	Λύση
Βγαίνει νερό από το πλάι του υποδοχεία φίλτρων.	<ul style="list-style-type: none">- Ο υποδοχέας φίλτρων δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.- Το άκρο της θήκης είναι καλυμμένο με καφέ.- Είναι βρώμικη η διάταξη διανομής υγρού.	<ul style="list-style-type: none">- Δείτε την ενότητα "παροχή του καφέ"- Καθαρίστε την θήκη γύρω από την άκρη και την διάταξη διανομής του καφέ.- Καθαρίστε τα με ένα μουσκεμένο πανάκι.
Δεν βγαίνει καφές	<ul style="list-style-type: none">- Δεν υπάρχει νερό.- Ο σωλήνας αναρρόφησης δεν φτάνει στον πάτο του δοχείου νερού ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.- Οι οπές της θήκης είναι βουλωμένες, ο καφές είναι υπερβολικά λεπτοκομμένος ή έχει υποστεί υπερβολική επεξεργασία.	<ul style="list-style-type: none">- Γεμίστε το δοχείο νερού.- Να βάλετε τον σωλήνα αναρρόφησης, έτσι που να φτάνει στον πάτο του δοχείου νερού. Να προσέχετε να μην μαγκώσει.- Αδειάστε την θήκη και καθαρίστε την με νερό. Καθαρίστε την διάταξη διανομής υγρού με ένα μουσκεμένο πανάκι. Ξαναγεμίστε την θήκη και πατήστε ελαφρώς τον καφέ.
Ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή σταγόνα - σταγόνα.	<ul style="list-style-type: none">- Ο καφές είναι υπερβολικά λεπτοκομμένος ή υπερβολικά συμπιεσμένος.	<ul style="list-style-type: none">- Σιγουρευτείτε ότι το μέγεθος του αλέσματος είναι σωστό κι ότι δεν έχει συμπιεστεί υπερβολικά.
Ο καφές βγαίνει δίχως κρέμα.	<ul style="list-style-type: none">- Ο καφές που έχει χρησιμοποιηθεί ή είναι μπαγιατίκος ή έχει ξεραθεί.- Ο καφές δεν έχει συμπιεστεί αρκετά.- Το άλεσμα του καφέ είναι υπερβολικά χοντρό.	<ul style="list-style-type: none">- Να χρησιμοποιείτε φρέσκο καφέ κι όταν έχει ανοιχτεί, να φυλάσσεται σε μια αεροστεγή συσκευασία.- Να συμπιέσετε με δύναμη τον καφέ.- Να αλεσθεί πιο λεπτός ο καφές.
Ο καφές βγαίνει πολύ γρήγορα.	<ul style="list-style-type: none">- Ο καφές είναι αλεσμένος πολύ χοντρός.- Δεν έχει τοποθετηθεί αρκετός καφές στην θήκη.- Ο καφές δεν έχει συμπιεστεί αρκετά.	<ul style="list-style-type: none">- Να αλεσθεί πιο λεπτός ο καφές.- Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί η σωστή ποσότητα καφέ στην θήκη.- Συμπιέστε πιο πολύ τον καφέ.
Δεν βγαίνει ατμός από τον σωλήνα εξόδου ατμού.	<ul style="list-style-type: none">- Ο σωλήνας είναι βουλωμένος.	<p>Καθαρίστε τον σωλήνα εξόδου ατμού με ένα μουσκεμένο πανάκι για να αφαιρεθούν τα πιθανά κατάλοιπα γάλακτος που ίσως έχουν ξεραθεί και να ξεβουλώσετε τις οπές με την βοήθεια μιας βελόνας. Πατήστε τον αντίστοιχο διακόπτη και βγάλτε ατμό, μέχρι που να εξέρχεται με δύναμη και με τρόπο διαρκή.</p>






Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/
και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί
η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία
αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής,
εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής,
διαλογής και ανακύκλωσής τους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από
συγκεντρώσεις συστατικών που
μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το
περιβάλλον.


Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως
εάν επιθυμείτε να πετάξετε το
προϊόν μετά το πέρας ζωής
του, θα πρέπει να το κάνετε με
τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω
ενός φορέα διαχείρισης
αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο
για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων
Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών
(ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την
Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής
Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ
Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.



Кофеварка-эспрессо Ancona



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на кофеварке марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

- A Регулятор пара
- B Резервуар для воды
- C Устройство для подогрева чашек
- D Лоток для сбора капель
- E Решетка лотка
- F Ручка подачи пара
- G Шнур электропитания
- H Кнопка включения / выключения
- I Держатель фильтра
- J Мерная ложечка для кофе
- K Фильтр для молотого кофе
- L Фильтр для порционного пакета
- M Световой индикатор «прибор включен»
- N Световой индикатор «паровой нагрев готов к использованию»
- O Световой индикатор кофе/вода - «прибор готов к использованию»
- P Кнопка подачи кофе
- Q Кнопка подачи пара
- R Фильтр для воды



Рекомендации и меры безопасности

Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора.

Рекомендации по установке

- Расположите прибор на ровной и устойчивой поверхности.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что розетка рассчитана не менее чем на 10А.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используемому в вашем регионе.
- Если вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- Возьмитесь рукой за вилку и

аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.
- Не допускайте, чтобы шнур электропитания касался нагревающихся частей прибора.
- Проверьте состояние шнура электропитания. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск удара электрическим током.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Не используйте прибор, если его аксессуары или расходные материалы не присоединены должным образом.
- Не разрешается включать кофеварку без воды.
- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Соблюдайте отметки уровня, имеющиеся на резервуаре для воды.
- Отключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, перед тем как приступить к чистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.
- Не оставляйте прибор без присмотра в местах, доступных для

детей.

- Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами работы кофеварки, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Перед тем как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



Инструкция по эксплуатации

Эксплуатация

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.

Далее описывается простая операция, которая оптимизирует процесс подачи и должна осуществляться:

- при первом включении прибора;
- если прибор не используется в течение длительного промежутка времени (более 1-2 недель);
- после использования функции подачи пара;
- если в резервуаре не осталось



воды.

- Нажмите на кнопку включения / выключения, прибор включится.
- Ополосните резервуар и наполните его свежей питьевой водой.
- Поставьте какую-либо емкость под ручку выпуска пара. Поверните переключатель в направлении против часовой стрелки.
- Нажмите на кнопку подачи кофе, и из ручки подачи пара начнет выходить вода. Подождите, пока не выйдет количество, равное примерно одной чашке кофе.
- Для окончания поверните переключатель по часовой стрелке.

Наполнение резервуара

- Извлеките резервуар из прибора.
- Наполните резервуар холодной водой.
- Наполните резервуар, соблюдая отметки уровня.
- Снова установите резервуар в кофеварку и убедитесь в том, что он прочно закреплен.

Приготовление кофе

- Проверьте, что съемный фильтр правильно закреплен в держателе фильтра.
- Наполните резервуар холодной водой, соблюдая отметки уровня.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Засыпьте молотый кофе в съемный фильтр (из расчета 6-7 г молотого кофе на одну чашку кофе).
- Если вы желаете сварить одну чашку кофе, наполните ковшик наполовину (1 ложка). Объем мерной ложечки соответствует примерно одной чашке кофе.

- Для приготовления 2 чашек кофе положите 2 ложки кофе.
- Затем слегка утрамбуйте молотый кофе задней частью мерной ложечки.
- Прежде чем установить держатель фильтра в кофеварку, поверните назад держатель ковшика.
- Прикрепите держатель фильтра к прибору снизу вверх.
- Поверните держатель фильтра слева направо, чтобы он оказался прочно закрепленным.
- Поставьте одну или две подогретые чашки, на ваш выбор, под держателем фильтра и нажмите на кнопку подачи кофе. Из кофеварки начнет выходить кофе. В течение этого процесса голубой световой индикатор может погаснуть (это нормальное явление). После того как получено желаемое количество кофе эспрессо (маленький эспрессо/ большой эспрессо), еще раз нажмите на кнопку подачи кофе.

- После завершения выхода кофе подождите несколько секунд и уберите чашки/-у с кофе.
- Снимите держатель фильтра и встряхните кофейную гущу.
- Промойте держатель фильтра водой.
- Проверьте, что съемный фильтр правильно закреплен в держателе фильтра.
- Снова установите держатель фильтра в прибор.

Приготовление кофе из порционных пакетов

- Извлеките фильтр для молотого кофе из держателя фильтра.





- Поместите в держатель фильтра фильтр для порционных пакетов.
- Затем положите порционный пакет в держатель фильтра и проверьте, что бумага не выступает за края.
- Прикрепите держатель фильтра к прибору снизу вверх.
- Поверните держатель фильтра слева направо, чтобы он оказался прочно закрепленным.
- Поставьте одну подогретую чашку под держатель фильтра.
- Нажмите на кнопку подачи кофе.
- Далее следуйте инструкциям, изложенным в разделе «Приготовление кофе».
- Извлеките фильтр для порционных пакетов и выбросьте использованный пакет.
- Промойте водой держатель фильтра и фильтр для порционных пакетов.

Подогрев воды

- Включите прибор с помощью кнопки включения / выключения.
- Загорится световой индикатор подогрева, означающий, что вода нагревается.
- Подождите, пока загорится также световой индикатор выхода кофе. Это означает, что вода достаточно нагрелась.
- Поставьте какую-либо емкость под ручку подачи пара.
- Поверните переключатель в направлении против часовой стрелки.
- Нажмите на кнопку подачи кофе.
- Из ручки подачи пара начнет выходить горячая вода.
- После получения необходимого количества горячей воды нажмите

на кнопку подачи кофе.

- Поверните переключатель в направлении по часовой стрелке.

Получение пара

- С помощью пара можно взбить молоко для капучино, а также подогреть другие жидкости.
- Включите прибор с помощью кнопки включения / выключения.
- Загорится световой индикатор подогрева, означающий, что нагревается вода для получения пара.
- Подождите, пока загорится световой индикатор выхода кофе: это означает, что прибор нагрелся до необходимой температуры.
- Нажмите на кнопку выхода пара.
- Поставьте какую-либо емкость под ручку подачи пара.
- Поверните переключатель; в течение нескольких секунд будет выходить оставшаяся вода, затем начнет выходить пар.
- Установите переключатель в обратное положение и уберите емкость.

После каждого использования

- Выключите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Вылейте воду из резервуара.
- Вымойте прибор.



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к





чистке.

- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.

- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.

Очистка от накипи

- Для максимально эффективной эксплуатации прибора, а также для увеличения срока его полезной жизни рекомендуется регулярно очищать кофеварку от известковых отложений.

- Во избежание появления накипи рекомендуется использовать воду с низким содержанием извести и магния.

- В случае невозможности использования рекомендуемого типа воды, необходимо регулярно производить чистку прибора от накипи со следующей периодичностью:

- каждые 6 недель, если тип воды «очень жесткая»;

- каждые 12 недель, если тип воды «жесткая».

- Рекомендуется использовать специальные порошки "Taurus Descal", которые можно приобрести в специализированных магазинах и авторизованных сервисных центрах.

- Не рекомендуется использовать уксус или раствор уксуса для очистки прибора от накипи.



Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- При возникновении каких-либо неполадок обратитесь к следующей таблице.






Неполадка	Возможная причина	Устранение
По краям держателя фильтра пропускает вода	<ul style="list-style-type: none">- Держатель фильтра установлен неправильно.- На краях ковшика есть кофе.- Загрязнено устройство подачи.	<ul style="list-style-type: none">- См. раздел "Приготовление кофе"- Очистить края ковшика и устройство подачи кофе.- Почистить влажной тканью.
Кофе не выходит	<ul style="list-style-type: none">- Нет воды.- Всасывающая трубка не доходит до дна резервуара или установлена неправильно.- Отверстия ковшика засорились, кофе смолот слишком мелко или слишком сильно спрессован.	<ul style="list-style-type: none">- Наполнить резервуар водой.- Установить всасывающую трубку таким образом, чтобы она доходила до дна резервуара. Следить за тем, чтобы она не оказалась пережатой.- Извлечь содержимое ковшика и промыть его водой. Очистить устройство подачи влажной тканью. Снова засыпать кофе в ковшик и слегка утрамбовать его.
Кофе выходит слишком медленно или по капле	Кофе смолот слишком мелко или слишком сильно спрессован.	<ul style="list-style-type: none">- Проверить, что размер помола не слишком мал и что кофе не слишком сильно спрессован.
На кофе нет пенки	<ul style="list-style-type: none">Используемый кофе высох, или его срок годности истек.Кофе недостаточно сильно спрессован.- Кофе смолот слишком крупно.	<ul style="list-style-type: none">- Использовать свежий кофе. После открытия хранить его в герметичной упаковке.- Плотнее утрамбовать кофе.- Смолоть кофе более мелко.
Кофе выходит слишком быстро	<ul style="list-style-type: none">- Кофе смолот слишком крупно.- Недостаточно кофе в ковшике.- Кофе недостаточно сильно спрессован.	<ul style="list-style-type: none">- Смолоть кофе более мелко.- Убедиться в том, что в ковшике достаточно кофе.- Плотнее утрамбовать кофе.
- Из ручки подачи пара не выходит пар	<ul style="list-style-type: none">- Засорилось отверстие подачи пара.	Очистить ручку подачи пара влажной тканью для удаления засохших остатков молока, прочистить отверстия иглой. Нажать на соответствующую кнопку подачи пара и продолжать процедуру до тех пор, пока пар не будет выходить постоянно и сильной струей.



Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Cafetieră espresso Ancona



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

- A Regulator vapori
- B Depozit apă
- C Încălzire cești
- D Tăviță pentru picături
- E Grilaj tăviță
- F Vaporizator
- G Cablu de alimentare
- H Buton de pornire / oprire
- I Portfiltre
- J Lingură dozator
- K Filtru pentru cafea măcinată
- L Filtru pentru capsule monodoză
- M Beculeț „mașină pornită”
- N Beculeț „vapori pregătiți”
- O Beculeț cafea /apă- „mașină pregătită”
- P buton ieșire cafea
- Q buton ieșire vapori
- R Filtru apă



Sfaturi si avertizări privind siguranță

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune apa-

ratul în funcțiune si păstrați-l pentru consulte ulterioare.

Zona de utilizare sau de lucru:

Aparatul trebuie să fie utilizat sau așezat pe o suprafață plană și stabilă.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico

- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

Utilizare și îngrijire:

Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sau consumabilele nu sunt cuplate în mod corespunzător.

- A nu se pune aparatul în funcțiune fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Respectați nivelele marcate în depozitul de apă.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.



Mod de utilizare

Utilizare:

- Desfășurați complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.

Această simplă operațiune asigură o furnizare optimă și trebuie să fie realizată:

- La prima punere în funcțiune;
- Când mașina rămâne neutilizată o lungă perioadă de timp (1 sau 2 săptămâni)
- După producerea vaporilor
- Când depozitul a rămas fără apă.

- Apăsând butonul de pornire /oprire, mașina va rămâne conectată.
- Clătiți depozitul și umpleți-l cu apă potabilă proaspătă.
- Instalați un recipient în partea de jos a vaporizatorului. Deschideți folosind comutatorul rotindu-l în sens opus acelor de ceasornic.
- Apăsăți butonul de ieșire cafea, va ieși apă prin vaporizator, așteptați până când va ieși aproximativ o ceașcă de cafea.
- Pentru a încheia furnizarea, închideți folosind comutatorul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Umplerea depozitului de apă:

- Scoateți depozitul aparatului.
- Umpleți depozitul cu apă rece.
- Umpleți depozitul respectând nivelul indicat.
- Instalați din nou depozitul în locașul

său, asigurându-vă că este potrivit corespunzător.

Pregătirea cafelei:

- Verificați dacă filtrul detașabil este instalat perfect în portfiltrele sale.
- Umpleți depozitul cu apă rece respectând nivelul indicat.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Umpleți filtrul detașabil cu cafea măcinată, (se vor pune 6-7gr de cafea măcinată la o ceașcă de cafea care va fi preparată).
- Dacă doriți să preparați 1 cafea, umpleți vasul până la jumătate din capacitatea sa (1 lingură), considerați capacitatea lingurii dozator o măsură pentru prepararea unei cafele.
- Pentru 2 cafele, puneți 2 linguri.
- Apoi, apăsați ușor cafeaua măcinată cu partea posterioară a lingurii.
- Înainte de a instala portfiltrele în grupul cafetierei, rotiți către înapoi mânerul vasului.
- Fixați portfiltrul în grupul cafetierei introducându-l dinspre partea de jos a grupului.
- Rotiți portfiltrul în grupul cafetierei introducându-l dinspre partea de jos a grupului și rotiți-l de la stânga la dreapta până la blocarea sa.
- Așezați una sau două cești preîncălzite la ieșirea portfiltrelor, conform alegerii făcute, apăsați butonul ieșire cafea. Se va iniția ieșirea infuziei de cafea. Nu contează dacă în timpul acestui proces se stinge becuțelul albastru. Când ați obținut cantitatea dorită de cafea espresso

(scurtă sau lungă), apăsați butonul cafea.

- Odată încheiat procesul de furnizare, așteptați câteva secunde, după care scoateți ceștile cu cafea.
- Scoateți portfiltrul și goliți-l de zațul de cafea.
- Spălați portfiltrul cu apă curentă.
- Verificați dacă filtrul detașabil este perfect instalat în portfiltre.
- Cuplați din nou portfiltrul la aparat.

Prepararea cafelei cu capsule monodoză:

- Scoateți filtrul pentru cafea măcinată de pe portfiltrul.
- Introduceți în portfiltrul filtrul pentru capsule monodoză.
- În continuare, puneți capsula monodoză în portfiltru; asigurați-vă că hârtia capsulei nu iese de pe portfiltrul.
- Fixați portfiltrul în grupul cafetierei introducându-l dinspre partea de jos a grupului.
- Rotiți portfiltrul de la stânga la dreapta până la blocarea sa.
- Instalați 1 ceașcă preîncălzită sub portfiltrul;
- Apăsați butonul de ieșire cafea.
- Urmați procedura „preparare cafea”
- Scoateți filtrul monodoză și îndepărtați capsula uzată.
- Spălați portfiltrul și filtrul pentru monodoză.

Obținerea apei fierbinți:

- Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul de pornire/oprire.
- Beculețul de încălzire se va aprinde indicând faptul că apa se încălzește.
- Așteptați ca și becuțelul de ieșire

cafea să se aprindă. Această situație ne indică faptul că apa a ajuns la temperatura adecvată.

- Poziționați un recipient sub vaporizator.
- Deschideți regulatorul de vapori, rotindu-l în sens opus acelor de ceasornic.
- Apăsăți butonul ieșire cafea.
- Apa fierbinte va începe să iasă prin vaporizator.
- Odată obținută cantitatea de apă dorită, apăsați butonul ieșire cafea.
- Închideți cu ajutorul comutatorului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Obținerea vaporilor:

- Vaporii sunt pentru a face spumă pentru cappuccino și pot încălzi și alte lichide
- Puneți aparatul în funcțiune, acționând întrerupătorul de pornire / oprire.
- Beculețul se aprinde indicând faptul că apa se încălzește pentru obținerea vaporilor.
- Așteptați până când becul de ieșire cafea se aprinde, ceea ce semnalează că aparatul a atins temperatura adecvată.
- Apăsăți butonul ieșire vapori.
- Poziționați un recipient în partea de jos a tubului de vapori.
- Deschideți cu ajutorul comutatorului timp de câteva secunde pentru ca apa rămasă în vaporizator să iasă; peste puțin timp, vor începe să iasă doar vaporii.
- Închideți cu ajutorul comutatorului și scoateți recipientul.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Opriți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Scoateți apa din recipient.
- Curățați aparatul.



Curățirea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea periodică a aparatului și eliminarea tuturor resturilor de alimente.

Eliminarea crustelor calcaroase:

- Pentru o funcționare perfectă a aparatului, acesta nu trebuie să aibă cruste de calcar sau magneziu produse de utilizarea unei ape foarte dure.
- Pentru a evita acest tip de problemă, vă recomandăm utilizarea unor ape cu o mineralizare calcaroasă sau magnezică scăzută.
- În orice caz, dacă nu se poate utiliza apa recomandată mai înainte, cafetiera trebuie să fi e decalcifiată la următoarele intervale:



- La fi ecare 6 săptămâni dacă apa este foarte dură.
- La fi ecare 12 săptămâni dacă apa este dură.
- În acest scop vă recomandăm produsul specific "Taurus Decal" care se găsește de vânzare în magazinele specializate sau la serviciile tehnice autorizate.
- Nu sunt recomandabile soluțiile domestice, cum ar fi folosirea oțetului, în tratamentele de decalcifiere a aparatului.



Anomalii și reparații

În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.

- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.
- În cazul detectării oricărei anomalii, consultați tabelul următor:





Anomalie	Posibilă cauză	Soluție
Iese apă prin partea laterală a portfiltrelor	<ul style="list-style-type: none">- Portfiltrul nu este corect instalat.- Marginea vasului este acoperită cu cafea.- Grupul de erogare este murdar.	<ul style="list-style-type: none">- Vezi secțiunea „obținerea cafelei”- Curățați vasul în jurul marginii și curățați grupul de erogare a cafelei.- Curățați cu o cârpă umedă.
Nu iese cafea	<ul style="list-style-type: none">- Nu este apă- Tubul de aspirare nu ajunge la fundul depozitului de apă sau nu este corect poziționat.- Orificiile vasului sunt blocate, cafeaua este măcinată prea fin sau a fost presată prea tare.	<ul style="list-style-type: none">- Umpleți din nou depozitul de apă.- Situați tubul de aspirare astfel încât să ajungă la fundul depozitului de apă. Aveți grijă să nu rămână lipit.- Goliți vasul și spălați cu apă. Curățați grupul de erogare cu o cârpă umedă. Încărcați din nou vasul și presați cafeaua ușor.
Cafeaua iese încet sau picătură cu picătură	<ul style="list-style-type: none">- Cafeaua este prea mult măcinată sau este presată prea tare.	<ul style="list-style-type: none">- Asigurați-vă că s-a măcinat cafeaua la granulația adecvată și că nu a fost prea tare presată.
Cafeaua iese fără cremă	<ul style="list-style-type: none">- Cafeaua utilizată este veche sau s-a uscat.- Cafeaua nu a fost presată suficient.- Granulația cafelei este prea mare.	<ul style="list-style-type: none">- Utilizați cafea proaspătă și odată deschis ambalajul, păstrați-o într-un recipient ermetic.- Presați ferm cafeaua.- Măcinați cafeaua mai fin.
Cafeaua iese prea repede	<ul style="list-style-type: none">- Granulația cafelei este prea mare.- Nu a fost pusă o cantitate suficientă de cafea în vas.- Cafeaua nu a fost presată suficient.	<ul style="list-style-type: none">- Măcinați cafeaua mai fin.- Verificați dacă ați pus cantitatea corectă de cafea în vas.- Presați mai mult cafeaua.
Prin tubul vaporizator nu ies vapori	<ul style="list-style-type: none">- Tubul este blocat	<p>Curățați tubul vaporizator cu o cârpă umedă pentru a îndepărta posibilele resturi de lapte care s-au uscat și deblocați orificiile cu ajutorul unui ac. Apăsăți întrerupătorul corespunzător și scoateți vaporii până când ies cu presiune și în mod continuu.</p>





Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.



Кафемашина за еспресо Ancona



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

- A Регулатор на парата
- B Резервоар за вода
- C Подгряваща плоча
- D Съд за събиране на капките
- E Решетка на съда за събиране на капките
- F Вапоризатор
- G Захранващ кабел
- H Прекъсвач за включване/ изключване
- I Поставка за филтъра
- J Дозираща лъжица
- K Филтър за мляно кафе
- L Филтър за монодоза
- M Светлинен бутон "машината е включена"
- N Светлинен бутон "парата е готова"
- O Светлинен бутон кафе/ вода- "машината е готова"
- P Бутон за изход на кафето
- Q Бутон за изход на парата
- R Филтър на водата



Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Проверете състоянието на ел. кабела. Повредените или заплетени кабели повишават риска от електрошок.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Използване и поддръжка:

- Не използвайте уреда, ако принадлежностите или консумативите не са поставени правилно.
- Не пускайте уреда в действие без вода.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете, нито местете уреда когато работи.
- Спазвайте нивата обозначени на резервоара за вода.
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на

инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.

Тези лесни стъпки осигуряват оптимално снабдяване и трябва да бъдат осъществени:

- Преди първата употреба;
- Когато кафемашината не се употребява в продължение на дълго време (1 или 2 седмици)
- След като правите пара
- Когато резервоара е останал без вода.
- Натиснете прекъсвача за включване/изключване, машината ще се включи.
- Изплакнете резервоара и го напълнете с прясна питейна вода.
- Поставете някакъв съд под вапоризатора. Отворете бутона, като го завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка.
- Натиснете бутона за изход на кафе и ще потече вода през вапоризатора. Изчакайте да изтече приблизително една чаша вода.
- За да завършите снабдяването, затворете бутона, като го завъртите в посока на часовниковата стрелка.



Пълнене на резервоара за вода:

- Извадете резервоара от уреда.
- Напълнете резервоара със студена вода.
- Напълнете резервоара, като спазвате показаното ниво.
- Поставете отново резервоара на неговото място като се уверите, че резервоара е прилегал точно.

Приготвяне на кафето:

- Уверете се, че подвижния филтър е правилно поставен в поставката за филтъра.
- Напълнете резервоара със студена вода, като спазите показаното ниво.
- Включете уреда в ел. мрежата.
- Напълнете с мляно кафе подвижния филтър (трябва да се поставят 6-7 гр мляно кафе за всяка чаша кафе, която желаете да пригответе).

- Ако желаете да пригответе 1 кафе, напълнете дозиращата лъжица до средата на нейната вместимост (1 лъжица). Използвайте вместимостта на дозиращата лъжица като мярка за едно кафе.

- За 2 кафета, сложете 2 лъжици.

- След това, притиснете леко мляното кафе с обратната страна на лъжичката.

- Преди да поставите поставката за филтъра в кафемашината, завъртете назад поставката на дозиращата лъжица.

- Фиксирайте поставката за филтъра в кафемашината, като я вкарате от отдолу на машината.

- Завъртете поставката за филтъра в кафемашината, като я вкарате от отдолу на машината и я завъртете отляво надясно докато се блокира.

- Поставете една или две предварително загряти чаши в изхода на поставката за филтъра, по Ваш избор, и натиснете бутона за изхода на кафе. Ще започне да капе кафе. Не е от значение, ако по време на този процес изгасне синия бутон. Когато получите желаното количество кафе експресо (късо или дълго), натиснете бутона кафе.

- След като приключите със снабдяването, изчакайте няколко секунди и отстранете чашите с кафе.

- Извадете поставката за филтъра и го изпразнете от утайката.

- Измийте поставката за филтъра с течаща вода.

- Проверете дали подвижния филтър е перфектно поставен в поставката за филтъра.

- Присъединете отново поставката за филтъра към уреда.

Приготвяне на кафе с монодоза:

- Извадете филтъра за мляно кафе от поставката за филтъра.

- Поставете в поставката за филтъра, филтъра за монодоза.

- След това, поставете монодозата в поставката за филтъра; уверете се, че хартията от пликчето не излиза от филтъра.

- Фиксирайте поставката за филтъра в кафемашината, като я вкарате от отдолу на машината.

- Завъртете поставката за филтъра отляво надясно докато се блокира.

- Поставете 1 предварително загрята чаша под поставката за филтъра;

- Натиснете бутона за изход на кафе.

- Следвайте същите стъпки като при



раздела "Приготвяне на кафето"

- Отстранете филтъра монодоза и изхвърлете използваното пликче.
- Измийте поставката за филтъра и филтъра за монодозата.

Получаване на топла вода:

- Включете уреда, като натиснете прекъсвача за включване/изключване.
- Светлинния бутон за загряване ще светне, това показва че водата се затопля.
- Изчакайте светлинния бутон за изход на кафе също да светне. Това ни показва, че водата е достигнала до подходящата температура.
- Поставете някакъв съд под вапоризатора.
- Отворете регулатора на парата, като го завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка.
- Натиснете бутона за изход на кафе.
- Топлата вода ще започне да излиза от вапоризатора.
- След като получите желаното количество топла вода, натиснете бутона за изход на кафе.
- Затворете регулатора на парата, като го завъртите в посока на часовниковата стрелка.

Получаване на пара:

- Парата служи за разпенване на млякото за капучино, и също така за топлене на други течности.
- Включете уреда, като натиснете прекъсвача за включване/изключване.
- Светлинния бутон за загряване ще светне, това показва че водата се затопля за да се получи пара.

- Изчакайте светлинния бутон за изход на кафе също да светне. Това ни показва, че водата е достигнала до подходящата температура.
- Натиснете бутона за изход на пара.
- Поставете някакъв съд под тръбичката за пара.
- Отворете бутона в продължение на няколко секунди за да изтече остатъчната вода от вапоризатора; малко след това, ще започне да излиза само пара.
- Затворете бутона и отстранете съда.

След употреба на уреда:

- Спрете уреда от бутона за включване/изключване.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Излейте водата от резервоара.
- Почистете уреда.



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.



Отстраняване на котления камък:

- За правилното функциониране на уреда, той трябва да е почистен от котлен камък или магнезий, които се отлагат при използване на силно варовита вода.
- За да предотвратите този проблем, Ви препоръчваме да използвате вода с ниско съдържание на варовик или магнезий.
- Въпреки това, ако не е възможно използването на препоръчаният по-горе вид вода, трябва да пристъпите към периодичната обработка на уреда за намаляване на котления камък, с периодичност от:
 - Всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
 - Всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".
- За това препоръчваме специалният препарат "Taurus Decal", който се продава във специализираните магазини и оторизираните сервиси.
- Не се препоръчват домашни разтвори, така както използването на оцет при обработката за премахването на калция от уреда.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.
- В случай, че забележите някаква аномалия се консултирайте със следната таблица:





Аномалия	Възможна причина	Разрешение на проблема
Изтича вода от страничната част на поставката за филтри	<ul style="list-style-type: none">-Поставката за филтъра не е поставена правилно.-Краят на дозиращата лъжица е покрит с кафе.- Модула за приготвяне е замърсен.	<ul style="list-style-type: none">-Вижте раздела "Получаване на кафето"-Почистете краищата на дозиращата лъжица и също така модула за приготвяне на кафе.-Почистете с влажна кърпа.
Не изтича кафе	<ul style="list-style-type: none">-Няма вода-Всмукващия маркуч не достига до дъното на контейнера за вода или не е правилно поставен.-Дупките на дозиращата лъжица са запушени, кафето е твърде смляно или прекалено пресовано.	<ul style="list-style-type: none">- Напълнете резервоара с вода.-Поставете всмукващия маркуч по такъв начин, че да достига до дъното на контейнера за вода. Внимавайте да не се защипе.-Изпразнете поставката за филтъра и измийте с вода. Почистете модула за приготвяне с влажна кърпа. Напълнете отново поставката за филтъра и леко пресовайте кафето.
Кафето изтича бавно или капка по капка	<ul style="list-style-type: none">-Кафето е твърде смляно или прекалено пресовано.	<ul style="list-style-type: none">-Уверете се, че едрината на мляното кафе е подходяща и, че кафето не е прекалено пресовано.
Кафето няма каймак	<ul style="list-style-type: none">-Използваното кафе е с изтекъл срок или е изсъхнало.-Кафето не е достатъчно пресовано.-Мляното кафе е прекалено едро.	<ul style="list-style-type: none">-Използвайте прясно кафе и след употреба съхранявайте в херметичен съд.-Пресовайте кафето малко по-силно.-Мелете кафето по-fino.
Кафето изтича прекалено бързо	<ul style="list-style-type: none">-Мляното кафе е прекалено едро.-Поставеното кафе в дозиращата лъжица не е достатъчно.-Кафето не е достатъчно пресовано.	<ul style="list-style-type: none">-Мелете кафето по-fino.-Уверете се, че сте поставили правилното количество кафе в дозиращата лъжица.-Пресовайте кафето малко повече.
Не излиза пара от тръбичката за пара	<ul style="list-style-type: none">-Маркуча е запушен.	<ul style="list-style-type: none">Почистете тръбичката за пара с влажна кърпа, за да премахнете възможни остатъци от засъхнало мляко, а дупките отлушете с помощта на игла. Натиснете съответния бутон и изкарайте пара, докато парата излезе силна и постоянна.



За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за

преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/EC за ниско напрежение и Директива 2004/108/EC за електромагнитна съвместимост.

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها هذا الجهاز هي تتدمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.

- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدين للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنقّى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



ملاحظة: يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهرومغناطيسي.



الحل	السبب المحتمل	مشاكل في الجهاز
مراجعة قسم الحصول على القهوة. تنظيف الخانة وحافظتها وتنظيف قسم توزيع القهوة. التنظيف باستعمال قطعة قماش رطبة.	لم يتم تثبيت حامل الفلتر بشكل صحيح. حافة الخانة مكسوة بالقهوة. قسم التوزيع متسخ.	يخرج الماء من جوانب حامل الفلتر
ملء خزان الماء. وضع أنبوب الشفط بحيث يصل إلى قاع خزان الماء. والتأكد من عدم انسدادها. تفريغ الخانة وتنظيفها بالماء. تنظيف قسم التوزيع باستعمال قطعة قماش رطبة. ملء الخانة من جديد وضغط القهوة بشكل خفيف.	لا يوجد ماء. لا يدخل أنبوب الشفط إلى قاع خزان الماء أو لم يتم تثبيته بشكل جيد. ثقوب الخانة مسدودة، القهوة المطحونة ناعمة جداً أو تم ضغطها بشكل زائد عن حده.	لا تخرج القهوة
التأكد من استخدام الكمية المناسبة من القهوة وعدم ضغطها بشكل زائد عن حده.	القهوة المطحونة ناعمة جداً أو مضغوطة بشكل زائد عن حده.	تخرج القهوة بشكل بطيء أو على شكل قطرات
استعمال قهوة طازجة وحفظها في عبوة محكمة السد بعد الفتح. الضغط بشكل محكم على القهوة. طحن القهوة بشكل ناعم.	القهوة المستخدمة جافة أو غير منتهية الصلاحية. لم يتم ضغط القهوة بشكل كافي. القهوة المطحونة ثخينة جداً.	تخرج القهوة دون قسدة
طحن القهوة أكثر نعومة. التأكد من وضع الكمية الصحيحة من القهوة في الخانة. ضغط القهوة بشكل أكبر.	القهوة المطحونة ثخينة جداً. لم يتم وضع قهوة كافية في الخانة. لم يتم ضغط القهوة بشكل كافي.	تخرج القهوة بسرعة كبيرة جداً
تنظيف أنبوب جهاز البخار بقطعة قماش مبللة للتخلص من بقايا الحليب الجاف وفتح الثقوب باستخدام إبرة. الضغط على الزر المناسب وإخراج البخار حتى يخرج بشكل قوي ومتواصل.	الأنبوب مسدود.	لا يخرج الهواء من أنبوب جهاز البخار

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:



عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- لإيقاف الجهاز عن العمل، اضغط على الزر اشتغال/إيقاف.
- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- أخرج الماء من الخزان.
- نظف الجهاز.

التنظيف



- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نفضتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة و إزالة كل بقايا الأغذية.

معالجة التكفيت الكلسي:

- لأجل استعمال جيد للجهاز، يجب أن يكون خاليا من تكفيت الكلس أو المغنسيوم التي تتسبب فيه المياه المستعملة.
- يُنصح باستعمال ماء منخفض في المعادن أو الكلس أو المنغيز لتقادي هذا النوع من المشاكل.
- في أي حال، إذا استحال استعمال الماء المنصوح بها مسبقا، يجب القيام بعمليات إزالة الكلس من الجهاز بصفة دورية:
- كل 6 أسابيع تكون الماء "ثقيلة جدا".
- كل 12 أسابيع تكون الماء "ثقيلة".
- ينصح باستعمال مادة إزالة الكلس "Taurus Decal"، يباع في محلات مختصة وبالمراكز التقنية المرخص لها.
- لا تتبع طرق منزلية مثل استعمال الخل في عمليات نزع الكلس من الجهاز.

الإعطب وكيفية الإصلاح



في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.
- في حال وجود أي خلل يرجى مراجعة اللائحة التالية:



التأكد من تثبيت الفلتر القابل للإزالة في حامل الفلتر بشكل صحيح.
تثبيت حامل الفلتر في الجهاز من جديد.

تحضير أكياس قهوة أحادية الجرعة:

إزالة فلتر القهوة المطحونة من حامل الفلتر .
إدخال فلتر الأكياس الأحادية الجرعة في حامل الفلتر .
وبعدھا وضع الأكياس الأحادية الفلتر في حامل الفلتر والتأكد من عدم خروج ورق الكيس من حامل الفلتر .

تثبيت حامل الفلتر في جهاز القهوة بإدخاله من الجهة السفلية للجهاز .

إدارة حامل الفلتر من اليسار إلى اليمين حتى يتم سده .

وضع فنجان واحد مسخن بشكل مسبق تحت حامل الفلتر

الضغط على زر خروج القهوة .

إتباع عملية تحضير القهوة

إخراج الفلتر الإحادي الجرعة والتخلص من الكيس المستخدم .

شطف حامل الفلتر وفلتر الأحادي الجرعة .

الحصول على الماء الساخن:

تشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/ الإيقاف .

سوف يتم إضاءة المؤشر الضوئي المشير إلى تسخين الماء .

انتظر حتى يتم تشغيل المؤشر الضوئي الخاص بمخرج القهوة. وهذا يشير إلى وصول حرارة القهوة إلى الدرجة المطلوبة.

قم بوضع وعاء تحت جهاز البخار .

قم بفتح منظم البخار بإدارته بعكس اتجاه عقارب الساعة .

اضغط على زر مخرج القهوة .

سيبدأ الماء الساخن بالخروج من جهاز البخار .

بعد الحصول على كمية الماء المناسبة، اضغط على زر خروج القهوة .

أغلق المقبض بإدارته باتجاه عقارب الساعة .

الحصول على البخار:

يستعمل البخار لتشكيل رغوة الحليب للكاپوتشينو ولتسخين السوائل الأخرى .

قم بتشغيل الجهاز عن طريق زر التشغيل/ الإيقاف .

سوف يضيء المؤشر الضوئي مشيراً إلى أن تسخين الماء للحصول على البخار .

انتظر حتى يتم تشغيل المؤشر الضوئي الخاص بخروج القهوة والذي سيشير إلى وصول الجهاز إلى الحرارة المطلوبة .

اضغط على زر خروج البخار

وضع وعاء تحت أنبوب البخار .

قم بفتح المقبض لعدة ثواني لكي يخرج الماء المتبقي في جهاز البخار وسوف يبدأ البخار بالخروج بعد قليل .

أغلق المقبض وأخرج الوعاء .





تضمن هذه العملية البسيطة عمل الجهاز بشكل جيد ويجب أن يتم تطبيقها:

عندما يتم تشغيل الجهاز للمرة الأولى.
عند عدم استعمال الجهاز لمدة طويلة من الزمن (أسبوع أو أسبوعين)
بعد تشكل البخار
عندما يبقى خزان الماء خالياً.

اضغط على زر التشغيل / الإيقاف وسف يتم تشغيل الجهاز.

اغسل الخزان وأملئه بماء شرب نظيف.

وضع وعاء تحت جهاز البخار. لفتح المقبض بإدارته في الاتجاه المعاكس لعقارب الساعة.

اضغط على زر خروج القهوة وسيخرج الماء من جهاز البخار، انتظر حتى تخرج كمية تساوي فنجاناً واحداً تقريباً.

لإنهاء عملية التسرب قم بإغلاق المقبض بإدارته في اتجاه عقارب الساعة.

ملء الخزان بالماء:

قم بإخراج الخزان من الجهاز.

- ملئ الخزان بماء بارد.

ملء الخزان باحترام المستويات الموضحة.

إعادة وضع الجهاز في خاتمه متأكدين من تثبيته بشكل جيد.

تحضير القهوة:

تأكد من تثبيت الفلتر القابل للإزالة بشكل صحيح.

قم بملء الخزان بالماء البارد حتى المستوى المشار إليه.

قم بوضع الجهاز بالكهرباء.

قم بملء الفلتر القابل للإزالة بالقهوة المطحونة (يجب تثبيت 6-7 غرام من القهوة المطحونة لكل فنجان

من القهوة المراد تحضيرها).

إن رغبت بتحضير فنجان واحد قم بملء القسم حتى منتصفه (ملعقة واحدة)، احسب فنجاناً واحداً باستعمال
ملعقة مقادير واحدة.

لفنجانين استخدم ملعقتين.

اضغط بعدها القهوة المطحونة برفق بالجهة الخارجية للملعة.

قم بإدارة مثبت الخانة إلى الورا قبل تثبيت حامل الفلتر في جهاز القهوة.

ثبت حامل الفلتر في جهاز القهوة بإدخاله من الجهة السفلية في الجهاز.

قم بإدارة حامل الفلتر في جهاز القهوة بإدخاله من أسفل الجهاز وإدارته من اليسار إلى اليمين حتى يتم
سده.

ضع فنجان أو فنجانين تم تسخينهما سابقاً تحت مخرج حامل الفلتر حسب الاختيار واضغط على زر
خروج القهوة. سوف تبدأ القهوة بالخروج. ولا تهتم إن تم إطفاء المؤشر الضوئي الأزرق خلال هذه
العملية.

بعد الانتهاء من العملية يجب الانتظار عدة ثواني قبل إخراج فنجانين القهوة من الجهاز.

إخراج حامل الفلتر وتظيفه من البقايا.

غسل حامل الفلتر بماء جاري.



الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- إذا تكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا يجب أن يلمس الكابل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- قم بفحص وضع سلك الوصل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو الملتقطة من خطر التعرض لتماس كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

الاستعمال والاعتناء:

- عدم استعمال الجهاز في حال عدم تركيب الملحقات أو القطع القابلة للاستهلاك بشكل جيد.
- لا تشغل الجهاز دون ماء.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- عدم تحريك أو نقل الجهاز أثناء عمله.
- احترام المستويات المشار إليها في خزان الماء.
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم لاستعمال المنزلي فقط وليس لاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغى الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

طريقة الإستخدام



الاستعمال:

- خلس الكابل قبل استعماله.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

جهاز قهوة إسبريسو Ancona



عميلنا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيتمحك الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

- A منظم البخار
- B خزان الماء
- C مسخن الفناجين
- D صينية قطرات الماء
- E شبكة الصينية
- F جهاز البخار
- G سلك الكهروياء
- H مفتاح التشغيل / الإيقاف
- I حامل الفلتر
- J ملعقة المقادير
- K فلتر القهوة المطحونة
- L قهوة الجرعات الأحادية
- M مؤشر ضوئي لتشغيل الآلة
- N مؤشر ضوئي لجاهزية البخار
- O مؤشر ضوئي قهوة/ ماء - الجهاز جاهز
- P زر خروج القهوة
- Q زر خروج البخار
- R فلتر الماء

نصائح وتحذيرات الأمان

لإد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:

- يجب استعمال ووضع الجهاز على مساحة مسطحة ومستقرة.



taurus



taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 4,4 Kg
Gross weight: 5 Kg

